

AVES ENDÉMICAS DE LAS ANTILLAS

LIBRO PARA COLOREAR

Ilustraciones por Christine Elder
Textos por Mark Yokoyama
Diseñado por Madeleine Smith

Editado por Lisa Sorenson, Jessica Rozek Cañizares,
Adrienne Tossas, y Soledad Pagliuca

Mapas elaborados por Alison DeGraff Ollivierre

Traducido por Juan Carlos Fernández-Ordóñez
y Maydiel Cañizares

Patrocinado por

U.S. Fish and Wildlife Service
U.S. Forest Service International Programs
Cape Cod Bird Club
Miembros y donantes de BirdsCaribbean

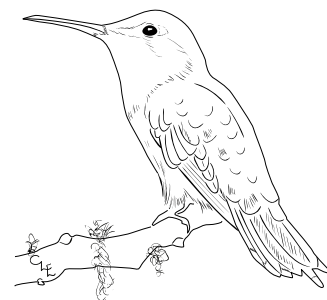
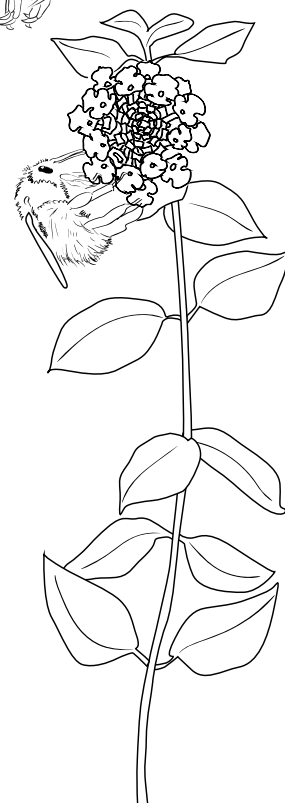
Producido por BirdsCaribbean



Gracias a todos los educadores y ornitólogos que han contribuido a la realización de este libro para colorear, incluyendo a la familia Cañizares, Ancilleno Davis, Andrew Dobson, Jeff Gerbracht, Alieny González-Alfonso, Nathaniel González, Israel Guzmán, Scott Johnson, Susan Krupica, Natalya Lawrence, Anthony Levesque, Hannah Madden, Alcides Morales, Nils Navarro, Justin Proctor, Ann Sutton, Ricardo Miller, y Kate Wallace.

Aves Endémicas de las Antillas: Libro para colorear
ISBN 978-0-578-26636-7
1ª Edición, 2022

Ilustraciones © 2020 por Christine Elder
Textos © 2021 por BirdsCaribbean (www.BirdsCaribbean.org)



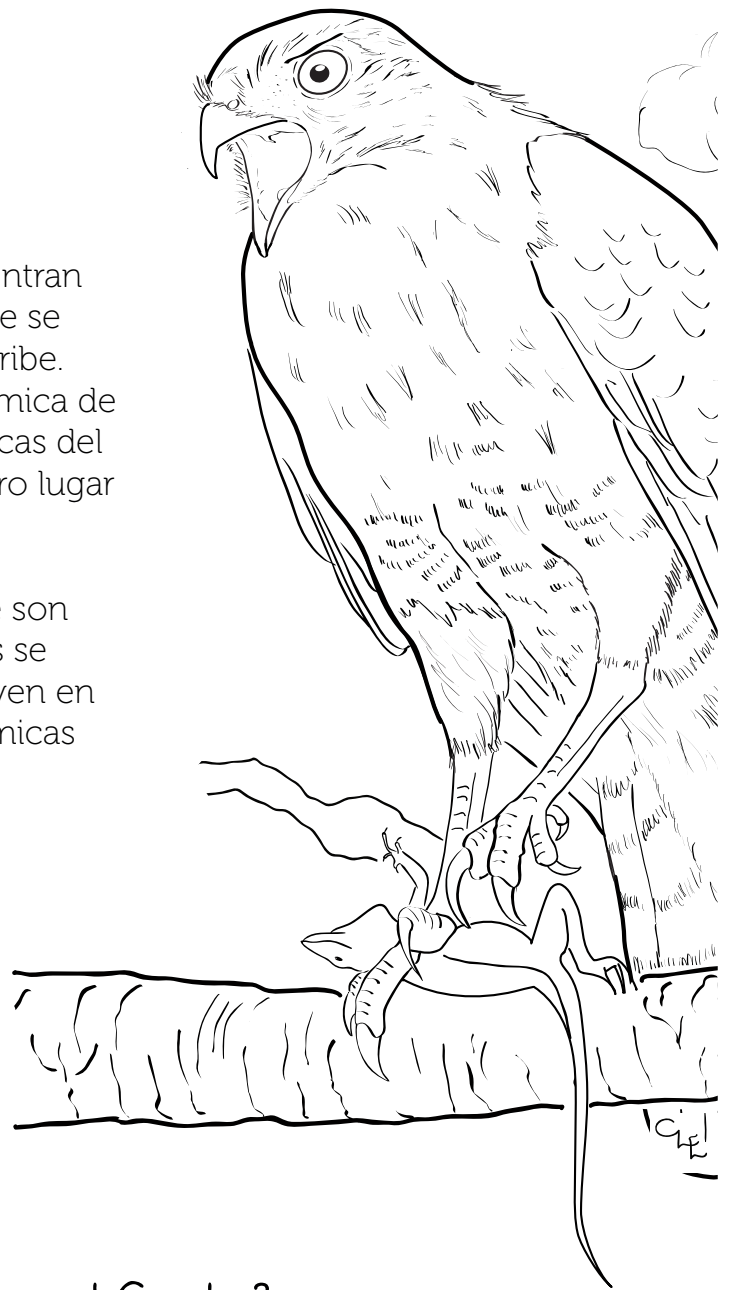
El Caribe está lleno de aves endémicas

¿Pero qué son las aves endémicas?

Las aves endémicas son aves que solo se encuentran en un área en particular. Por ejemplo, un ave que se encuentra solo en el Caribe es endémica del Caribe. Una que se encuentra solo en Jamaica es endémica de Jamaica. Hay 171 tipos de aves que son endémicas del Caribe. Esto significa que no viven en ningún otro lugar del mundo.

Casi un tercio de las aves que viven en el Caribe son endémicas. ¡Eso es muchísimo! Algunas de ellas se encuentran en casi todas las islas, pero varias viven en una sola isla. El Caribe tiene muchas aves endémicas porque tiene muchas islas.

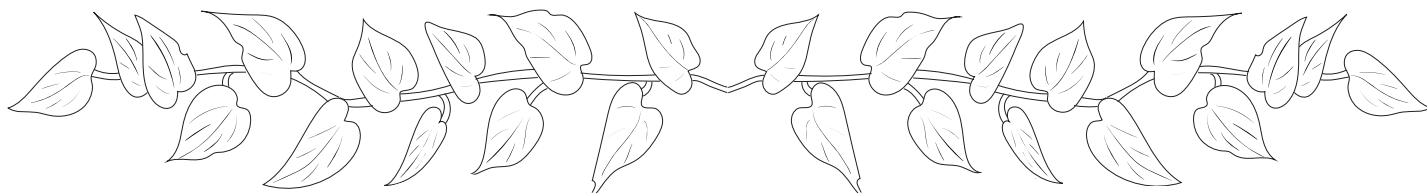
Un ave endémica es exclusiva de un lugar. ¡No se encuentra en ningún otro sitio!



¿Por qué hay tantas aves endémicas en el Caribe?

Algunas especies viajan miles de kilómetros hasta sus áreas de cría y regresan cada año. Otras viven toda su vida en el área donde nacieron. A veces, aves que generalmente no viajan llegan a una nueva isla por accidente. Esto puede suceder cuando una gran tormenta las lleva a un lugar nuevo. Una vez que llegan a una nueva isla, pueden quedarse en su nuevo hogar si las condiciones son apropiadas.

Pero ¿qué pasa si esta nueva isla es diferente de la que vinieron? Si las aves salieron de una isla montañosa y aterrizaron en una isla llana, podrían necesitar cambiar su forma de vida. Tal vez necesitarán comer alimentos diferentes o hacer sus nidos en lugares distintos. Después de miles de años, pueden convertirse en una nueva especie, una endémica que solo vive en una isla.



¿Por qué son importantes las aves endémicas?

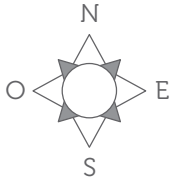
Tener aves únicas hace que el Caribe sea especial. Cada parte del Caribe tiene sus propias aves especiales, al igual que cada isla tiene sus propias comidas y tradiciones culturales. Homenajear a estas aves es una forma de celebrar algo que no se encuentra en ningún otro lugar del mundo.

Pero también tenemos que proteger a nuestras aves endémicas. Si no las protegemos y también a los espacios naturales donde viven, podrían desaparecer para siempre.

**Algunas de nuestras aves endémicas son ya muy raras.
Sin nuestra ayuda, podrían extinguirse.**

A medida que coloreas estas interesantes aves y aprendes sobre ellas, también harás un recorrido por el Caribe. Cada especie tiene su propia historia y su propio hogar, algunas incluso viven cerca de ti y tus decisiones pueden ayudarlas. Lee más para aprender qué puedes hacer para asegurarte de que estas aves siempre tengan un lugar en tu isla.





América del Norte



Bahamas

Cuba

Turcas y Caicos

1

Islas Caimán

Jamaica

Haití

28

31

A n t i l l a s

M a y o

M A R C A R I B E

América Central

América

¡Bienvenido a las Antillas!



171 aves endémicas en las Antillas

Algunas aves son endémicas de una sola isla o país. Los números en este mapa te dicen cuántas especies endémicas se encuentran en un solo país.

Otras aves son endémicas de un grupo de islas y se puede encontrar por toda la región



AVES ENDÉMICAS EN PELIGRO



En el Caribe, muchas aves únicas están en peligro. Diferentes especies se enfrentan a diferentes problemas. Estas son algunas de esas amenazas:

- Algunas especies están perdiendo sus hogares. Muchas aves necesitan un tipo especial de hábitat para vivir, como un bosque o un pantano. Cuando la gente elimina estas áreas para construir ciudades, las aves no tienen donde vivir o criar a sus familias.
- Las aves pueden ser lastimadas por animales que no pertenecen al Caribe. Los humanos trajeron muchos animales nuevos al Caribe. A veces fue a propósito, pero a menudo fue por accidente. Muchos de estos animales pueden lastimar a las aves, las ratas pueden comerse sus huevos y las mangostas a las aves adultas. Si hay demasiadas cabras en un lugar, pueden comerse todas las plantas, dejando menos hábitat para las aves.
- La gente caza y captura pájaros. Algunos son cazados como alimento y otros enjaulados para ser vendidos como mascotas. Pero las aves silvestres pertenecen a la naturaleza.
- Los huracanes y otros desastres naturales pueden matar a muchas especies y destruir sus hogares. Las aves tienen grandes habilidades de supervivencia pero, si alguna ya está en peligro por otras causas, una gran tormenta puede ser fatal. En una isla pequeña puede que no haya ningún lugar para escapar, por lo que es importante ayudar siempre a las aves para que sean fuertes cuando llegue una tormenta.

¡Tú puedes ayudar a las aves!

Planta un árbol

Puedes ayudar a las aves plantando un árbol en el jardín o la escuela.

O puedes crear un jardín con muchas flores y arbustos que les gusten a las aves. Los árboles les proporcionan alimento y refugio. Los árboles nativos son los mejores. Las plantas y las aves nativas se han adaptado juntas a través del tiempo para ayudarse unas a las otras. Puedes preguntarle a tu maestro o a algún grupo de naturaleza local qué árboles y flores son los mejores para las aves en tu isla.



Mantén limpia tu isla

La basura perjudica a los animales y a los espacios naturales. Especialmente el plástico, que puede perdurar cientos de años. Las aves y otros animales pueden enfermarse y morir si accidentalmente ingieren plástico. Tú puedes marcar la diferencia. Siempre que puedas, evita comprar plástico y nunca botes la basura en lugares inadecuados. También puedes organizar una jornada de limpieza para recoger basura en tu escuela o cerca de tu casa.



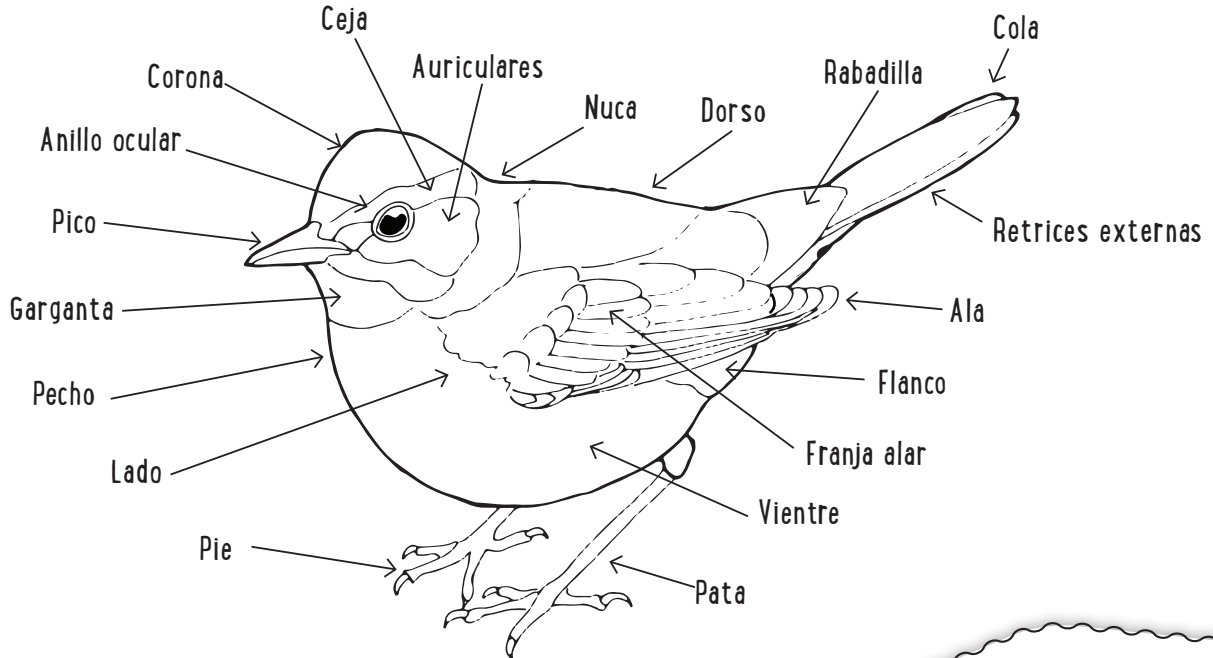
Protege a las aves de las mascotas

Los gatos y los perros son excelentes mascotas, pero si los dejas afuera solos, pueden lastimar o matar pájaros. No es porque sean malos, sino que ese es su instinto natural. Puedes amar a tus mascotas y proteger a las aves al mismo tiempo. Mantén a tu perro amarrado con una correa cuando pasees por el campo y no dejes salir a tu gato fuera de la casa.



PARTES DE UN AVE

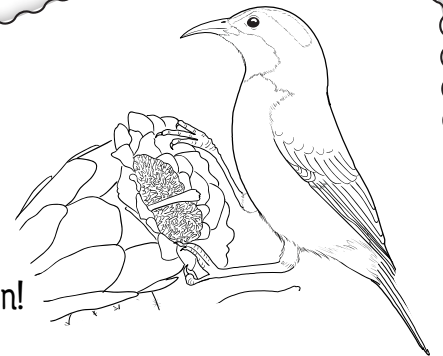
Conocer las partes de un pájaro puede ayudarte a colorearlas. Cada parte tiene un nombre diferente. ¿De qué color es la corona, la garganta, el ala o la cola? La clave para colorear, que encontrarás en la contraportada, es más fácil de usar cuando puedes nombrar cada una de las partes de un ave.



Cuando conoces las partes de un ave, puedes dibujarla y describirla. Este es un método con el cual los ornitólogos distinguen a un tipo de ave de otra. ¡Tú también puedes hacerlo!

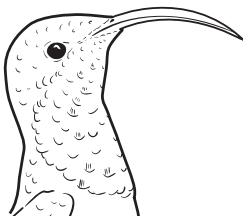


Si un pájaro tiene:
 cabeza negra,
 ceja blanca,
 y vientre amarillo...
 ¡Quizás sea una Reinita Común!



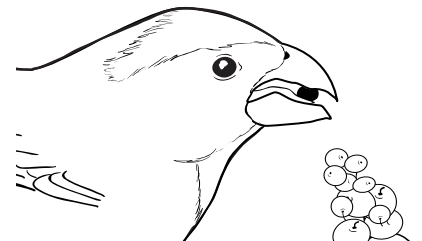
La forma de cada una de sus partes te dice cómo vive un ave.

Los colibríes tienen largos picos para meterlos en las flores y beber el dulce néctar.



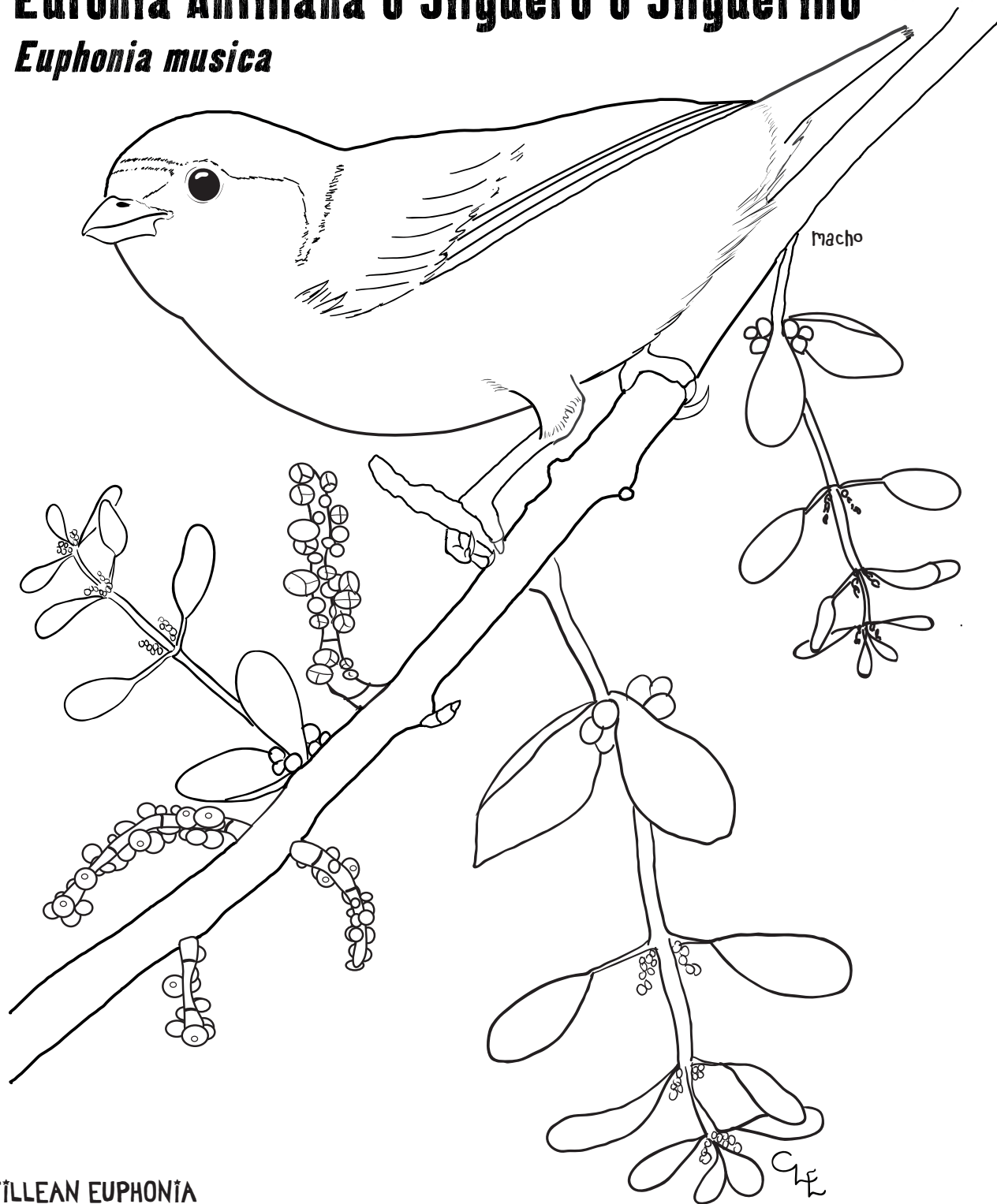
Los búhos tienen enormes ojos para ver en la oscuridad.

Los finches tienen un pico corto y grueso para romper las duras semillas.



Eufonia Antillana o Jilguero o Jilguerillo

Euphonia musica



1

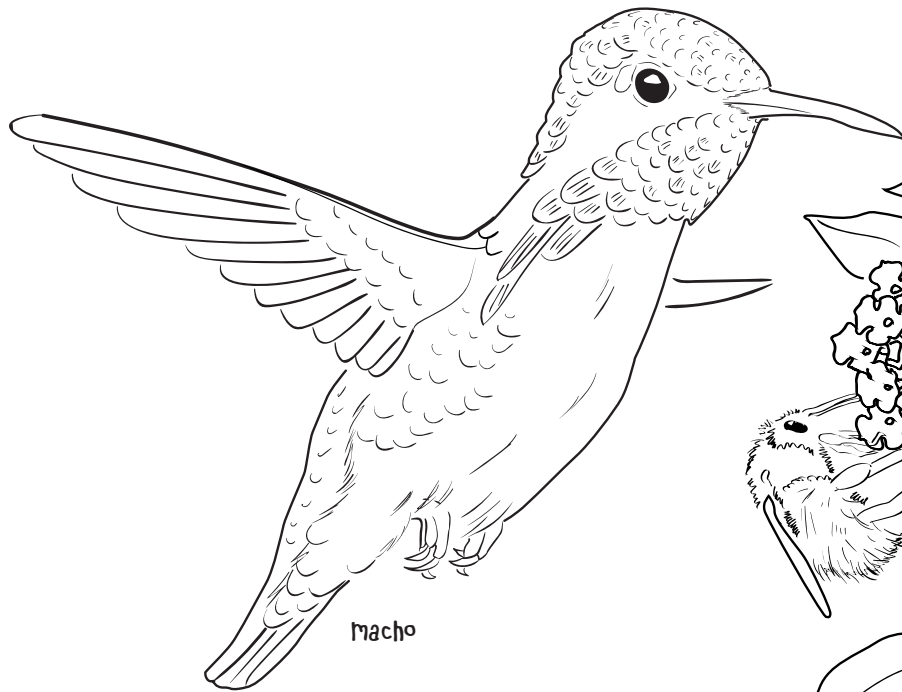
ANTILLEAN EUPHONIA



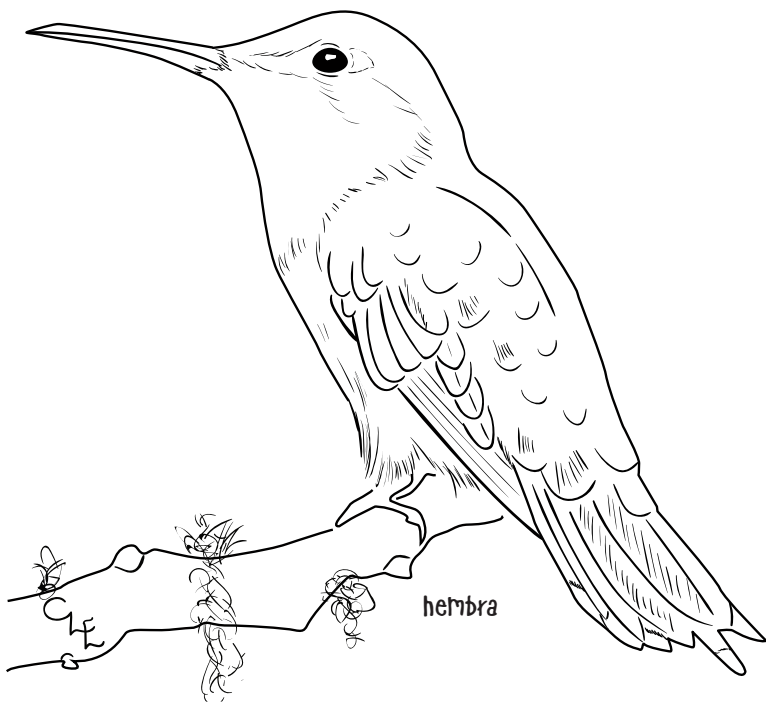
DATOS ENPLUMADOS

Este pajarillo viste de muchos colores. El macho es oscuro con el vientre anaranjado y la hembra es principalmente verde. Ambos tienen azul brillante en la parte superior de la cabeza. En la isla de Dominica le llaman *Ave de Navidad*, pues le gusta comer muérdago.

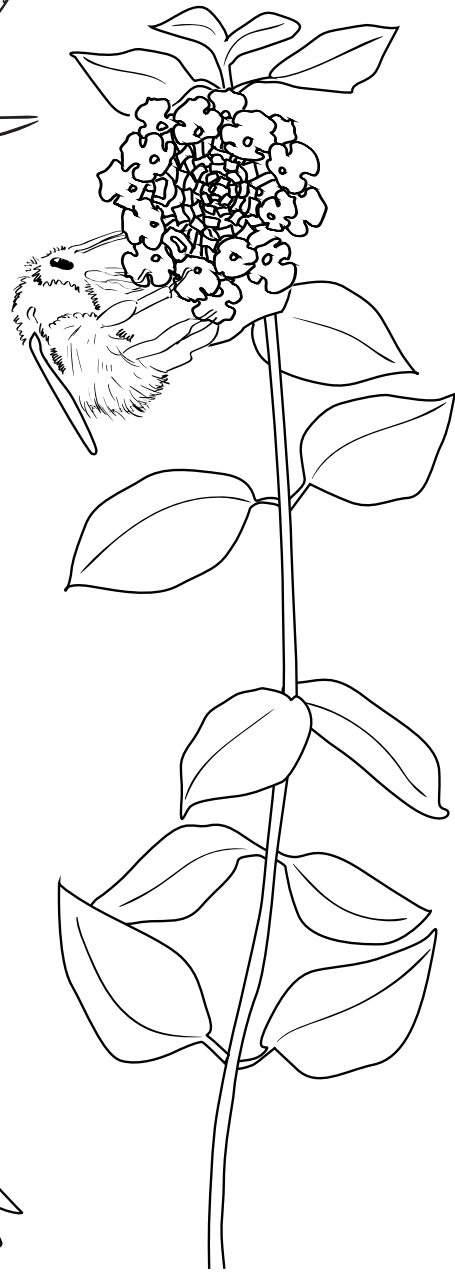
Zunzuncito *Mellisuga helenae*



macho



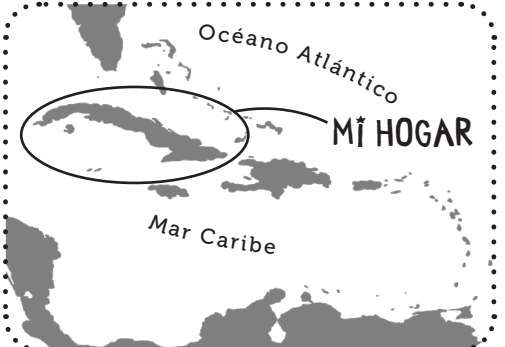
hembra



DATOS ENPLUMADOS

Es el ave más pequeña del mundo, ¡no mucho más grande que un abejorro! Pero tiene un gran apetito. Cada día puede visitar 1,500 flores para alimentarse de **néctar**, comiendo hasta la mitad de su propio peso. Al mismo tiempo, **poliniza** las plantas, ayudándolas a crecer y multiplicarse. Solo vive en Cuba.

BEE HUMMINGBIRD



Carpintero de Guadalupe *Melanerpes herminieri*



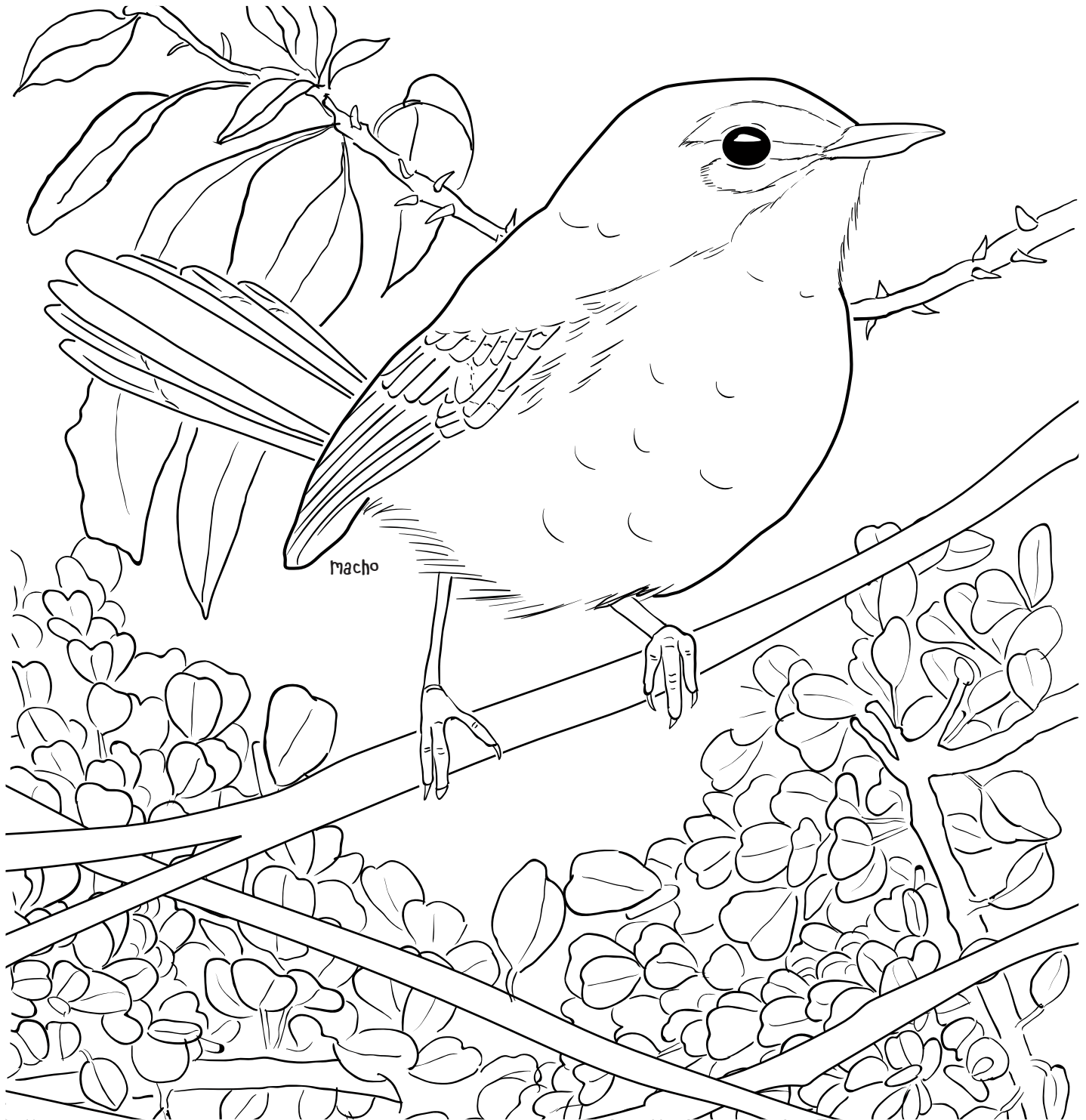
DATOS EMPLUMADOS

¿Qué es ese tamborileo? El Carpintero de Guadalupe encuentra sabrosos insectos agujereando los árboles con su pico. También se comunica con otros de su especie golpeando a un ritmo específico. Los pájaros carpinteros son muy importantes para otras aves que anidan en **cavidades** e instalan sus nidos en los agujeros que los carpinteros taladran en los árboles.

GUADELOUPE WOODPECKER



Reinita de Barbuda *Setophaga subita*



BARBUDA WARBLER



DATOS EMPLUMADOS

La pequeña isla de Barbuda es el único lugar en el mundo donde vive esta belleza amarilla y gris plateado. La animada Reinita de Barbuda es una de las más escasas del mundo, solo quedan alrededor de 1,000. Necesitamos proteger su hogar en los **bosques** de Barbuda, donde vive y caza insectos.

Carpintero de la Española *Melanerpes striatus*

5

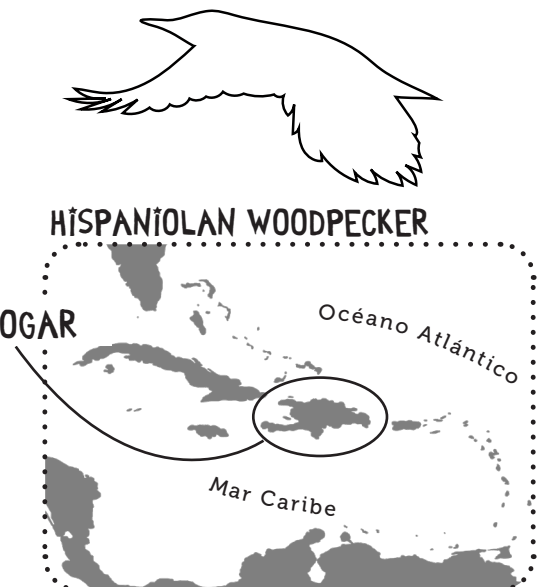


HISPANIOLAN WOODPECKER

DATOS ENPLUMADOS

¡Es todo un profesional! El Carpintero de La Española usa su pico para perforar un **nido** en un árbol, que también puede ser usado por otras aves que anidan en cavidades. Sin el pájaro carpintero, esas aves no tendrían un hogar donde criar a sus **polluelos**.

MÍ HOGAR



Paloma de Granada

Leptotila wellsi



6

DATOS EMPLUMADOS

Esta paloma vive solo en un **bosque** seco, cerca del mar, en la isla de Granada. Es muy escasa, solo quedan unos 160 ejemplares. Para sobrevivir necesita que protejamos su hogar en el bosque y también protección contra las mangostas **no nativas**, que se comen a las aves adultas y a los polluelos.

GRENADA DOVE



Zorzal Antillano *Turdus lherminieri*



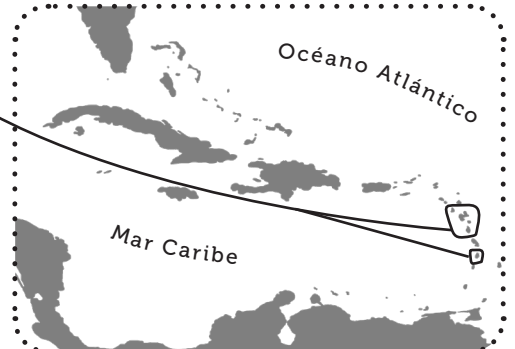
7

DATOS EMPLUMADOS

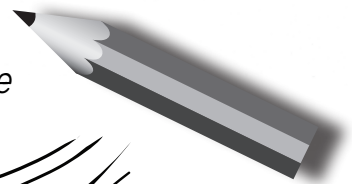
Esta tímida ave, también llamada Zorzal de Patas Amarillas, solo vive en cuatro islas: Montserrat, Guadalupe, Dominica y Santa Lucía. Su **hábitat** preferido son los bosques de montaña y los pantanosos. Tiene un canto melodioso y suave, que se escucha principalmente antes del amanecer.

MÍ HOGAR

FOREST THRUSH



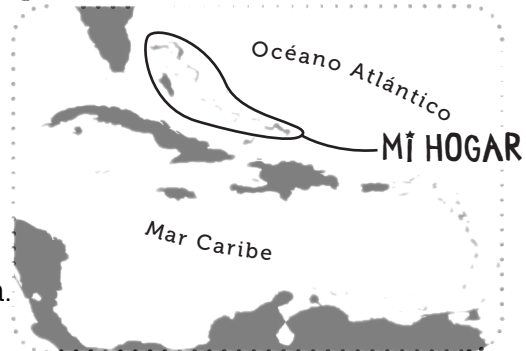
Colibrí de Las Bahamas *Nesophlox evelynae*



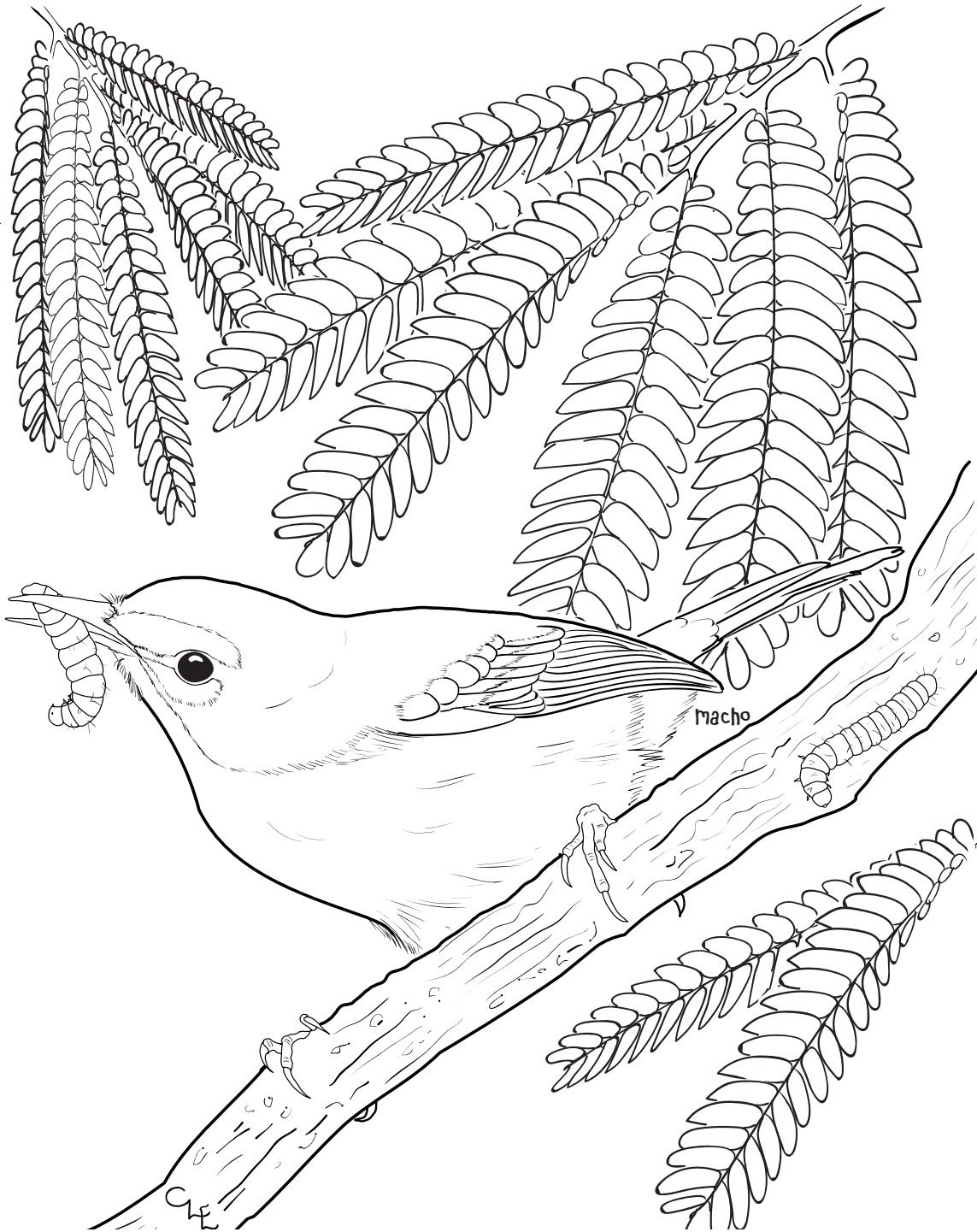
DATOS ENPLUMADOS

La estrella de los bosques y los jardines bahameños es el Colibrí de las Bahamas. Solo los machos tienen una mancha púrpura brillante en la garganta. Cuando vuelan, se puede ver que la cola de los machos es ahorquillada, es decir, con las plumas externas más largas, y la de las hembras es redondeada. Los machos y hembras tienen plumajes diferentes.

BAHAMA WOODSTAR



Reinita Mariposera *Setophaga adelaidae*



9

DATOS ENPLUMADOS

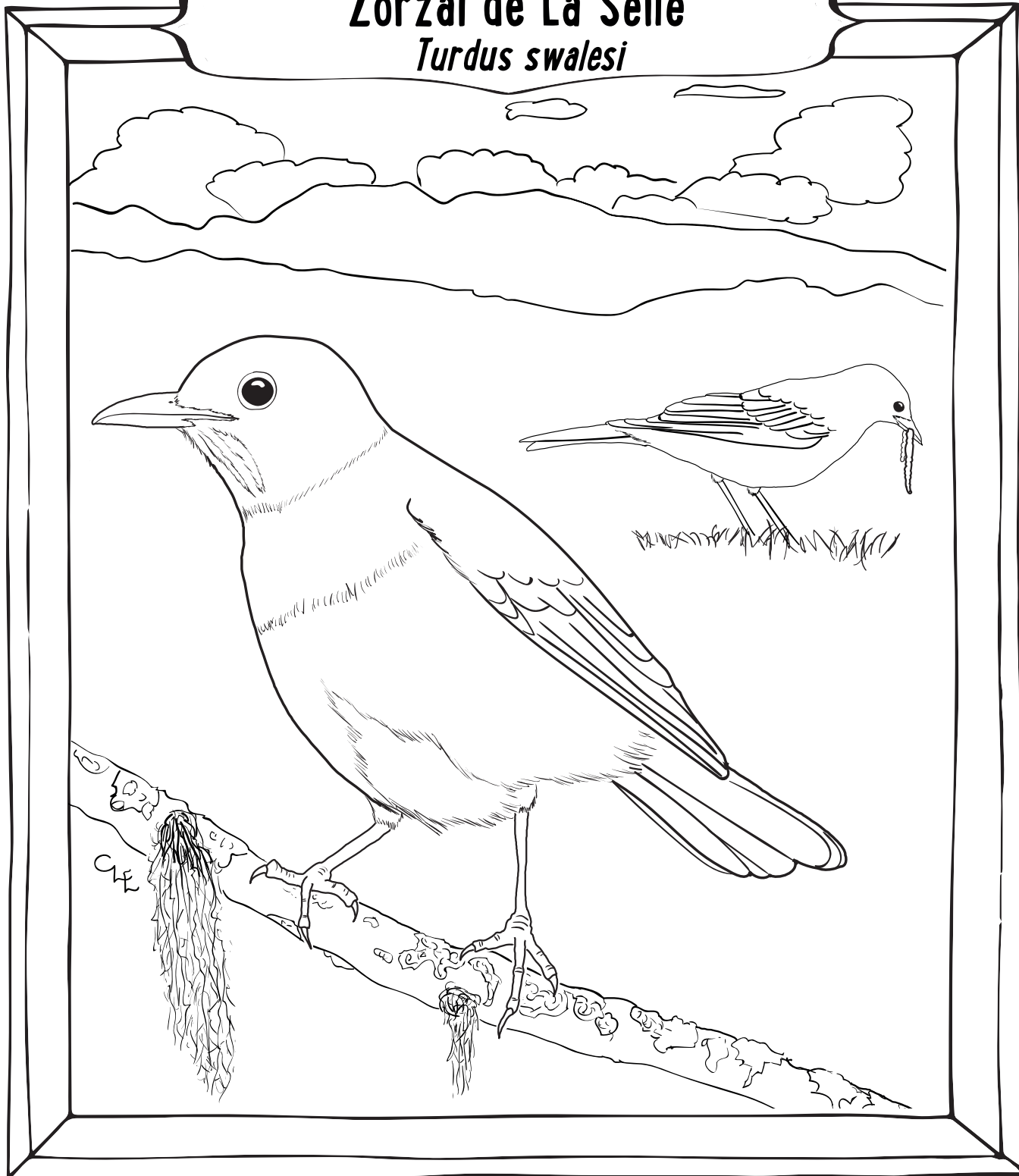
Este pajarito tiene un vientre amarillo brillante y un dulce canto. Salta entre las ramas, buscando insectos para comer. Solo se encuentra en la isla de Puerto Rico. Su nombre común quizás se deba a que le gusta comer orugas de mariposas.

ADELAÏDE'S WARBLER



Zorzal de La Selle

Turdus swalesi



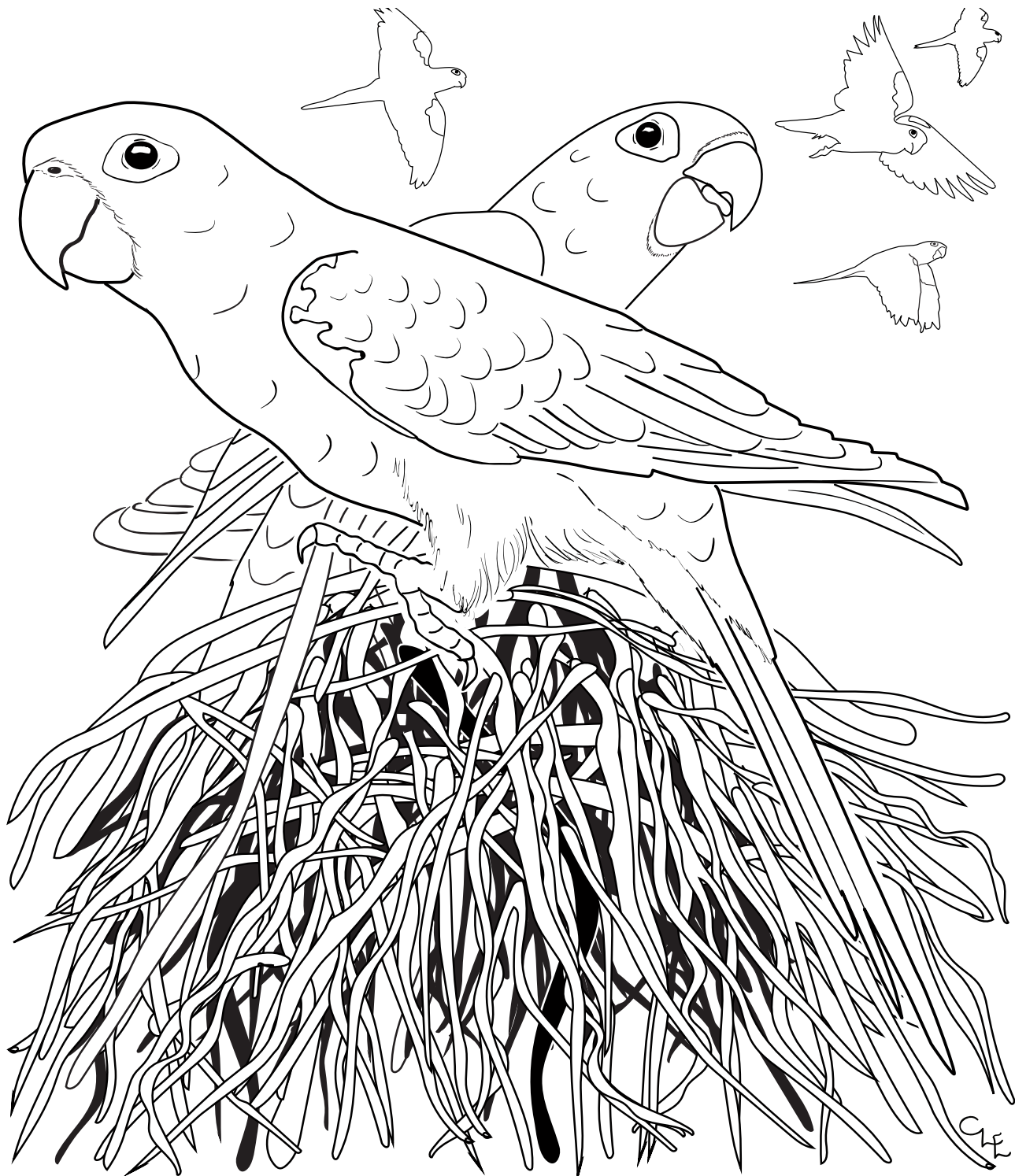
DATOS EMPLUMADOS

Vive principalmente en las montañas de la isla de La Española. Se despierta al amanecer para cantar. Luego salta por el suelo buscando insectos y gusanos para alimentarse. Le gusta hacer su nido con musgo. Es una **especie en peligro de extinción**, porque los bosques donde vive están siendo talados.

LA SELLE THRUSH



Perico de La Española *Psittacara chloropterus*



11

DATOS ENPLUMADOS

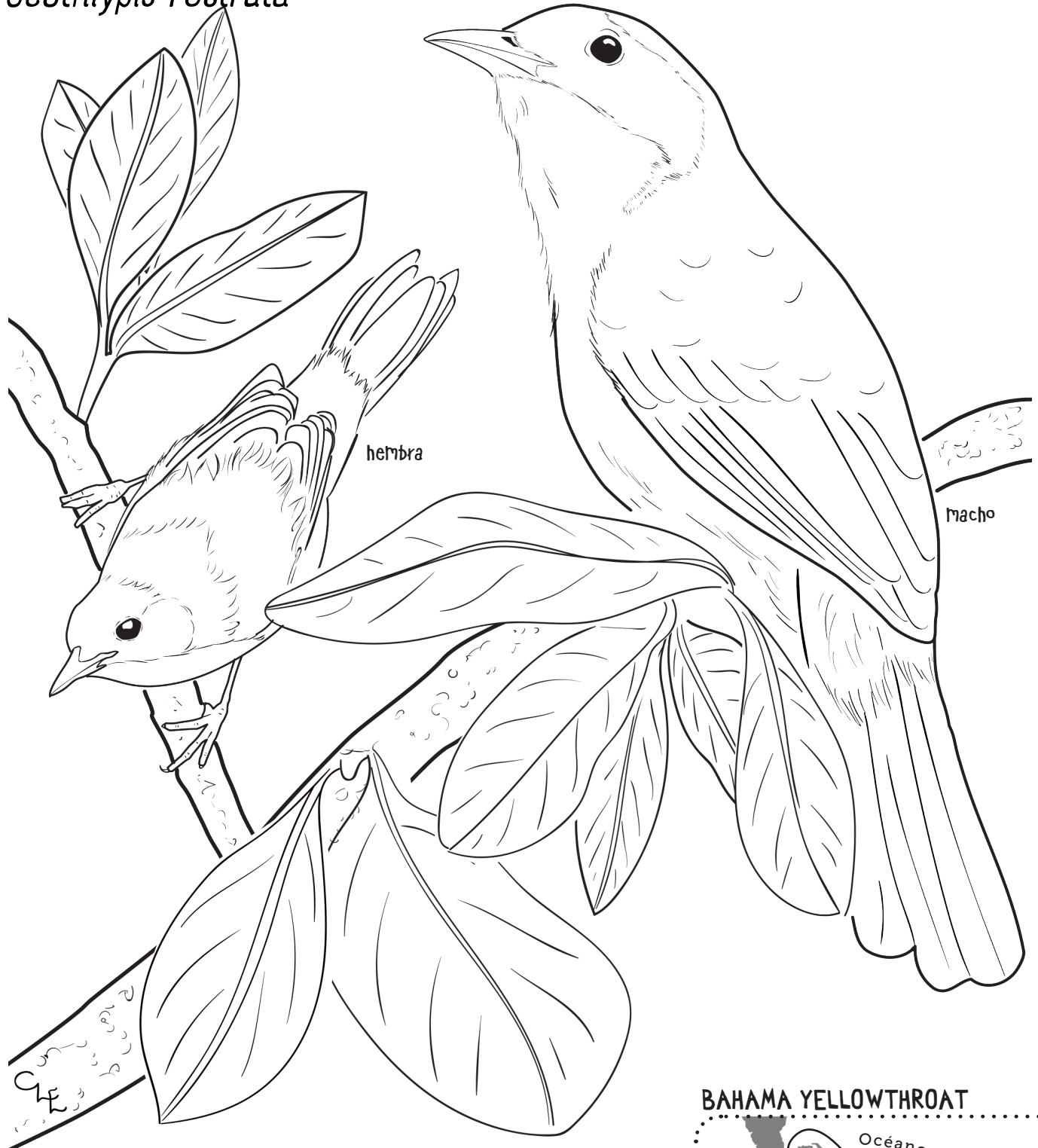
Estos pericos de color verde brillante aman estar en grupo y, a veces, puedes ver a docenas de ellos formando una **bandada**. Viven en bosques, zonas agrícolas e incluso en ciudades. Cuando vuelan puedes ver el rojo de sus alas. Se encuentra solo en La Española.

HISPANIOLAN PARAKEET



Mascarita de Las Bahamas

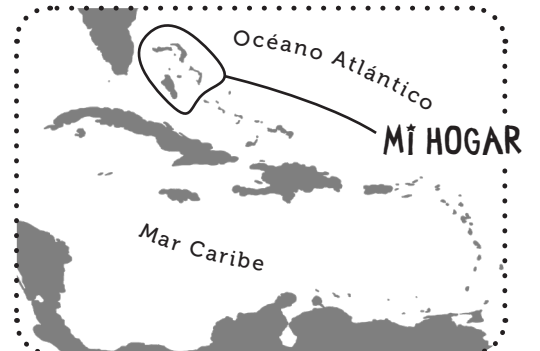
Geothlypis rostrata



DATOS ENPLUMADOS

Esta mascarita solo se puede encontrar en seis islas de las Bahamas. Se parece a su prima norteamericana, la Mascarita Común, que la visita cada invierno. Cada una prefiere diferentes tipos de lugares para vivir, llamados **hábitats**. La Mascarita de las Bahamas vive en **bosques** y la Mascarita Común en **humedales**.

BAHAMA YELLOWTHROAT



Canario o Cigüita Amarilla *Spinus dominicensis*



13

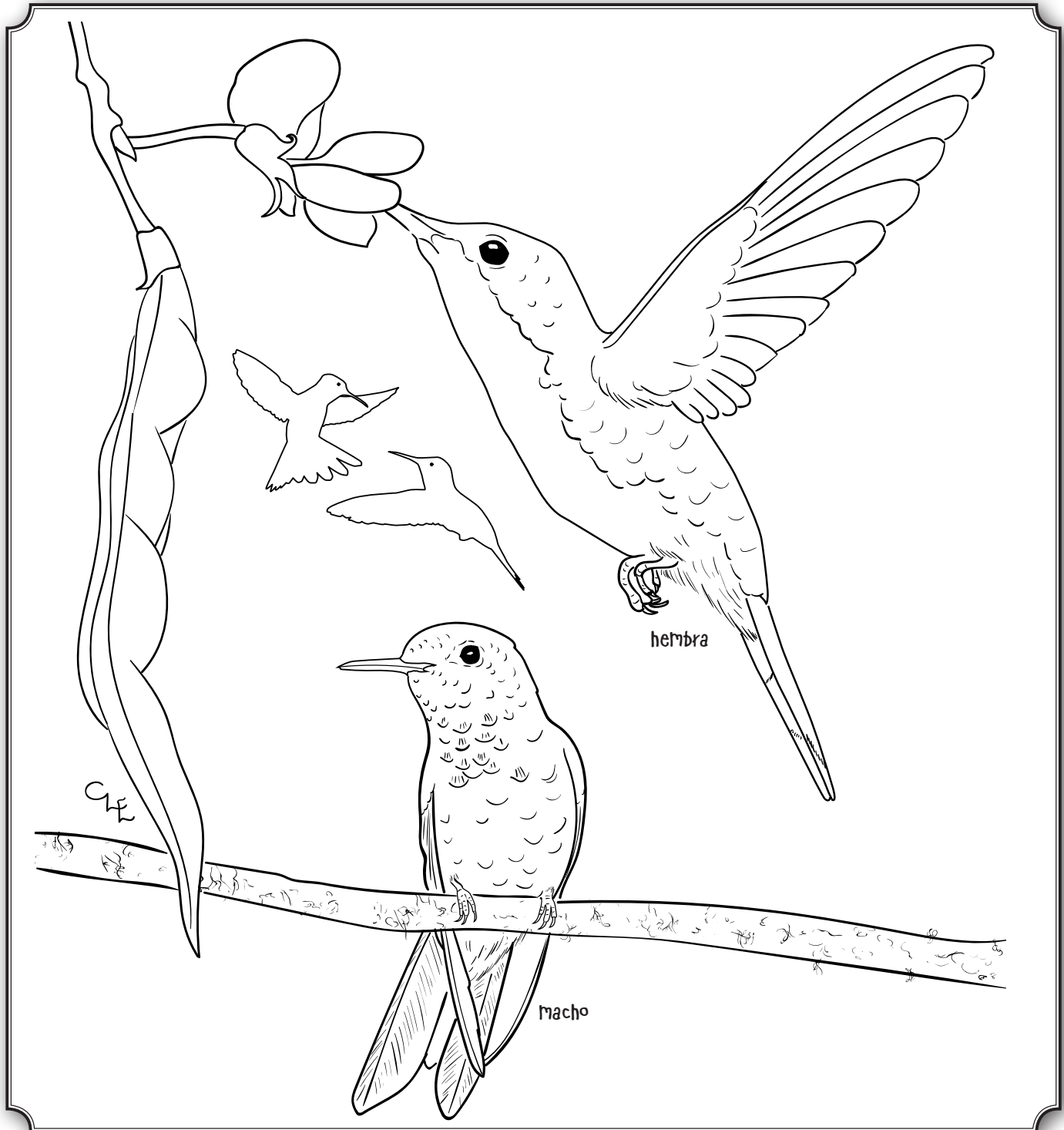
DATOS ENPLUMADOS

Este pajarito vive en las montañas de Haití y la República Dominicana. Su lugar favorito son los bosques de pinos en las zonas más altas. Se alimenta de frutas y semillas. A medida que las personas ocupan los espacios naturales, tiene menos lugares para vivir.

ANTILLEAN SISKIN



Zumbadorcito de Puerto Rico *Chlorostilbon maugaeus*



DATOS ENPLUMADOS

Este pequeño colibrí solo se encuentra en la isla de Puerto Rico. Utiliza su largo pico puntiagudo y su lengua para alimentarse de insectos, arañas y **néctar** de las flores. El plumaje de los machos es de un brillante verde esmeralda - para atraer a las hembras. A menudo, en las aves, los machos son más coloridos que las hembras.

PUERTO RICAN EMERALD



Cotorra de La Española *Amazona ventralis*



15

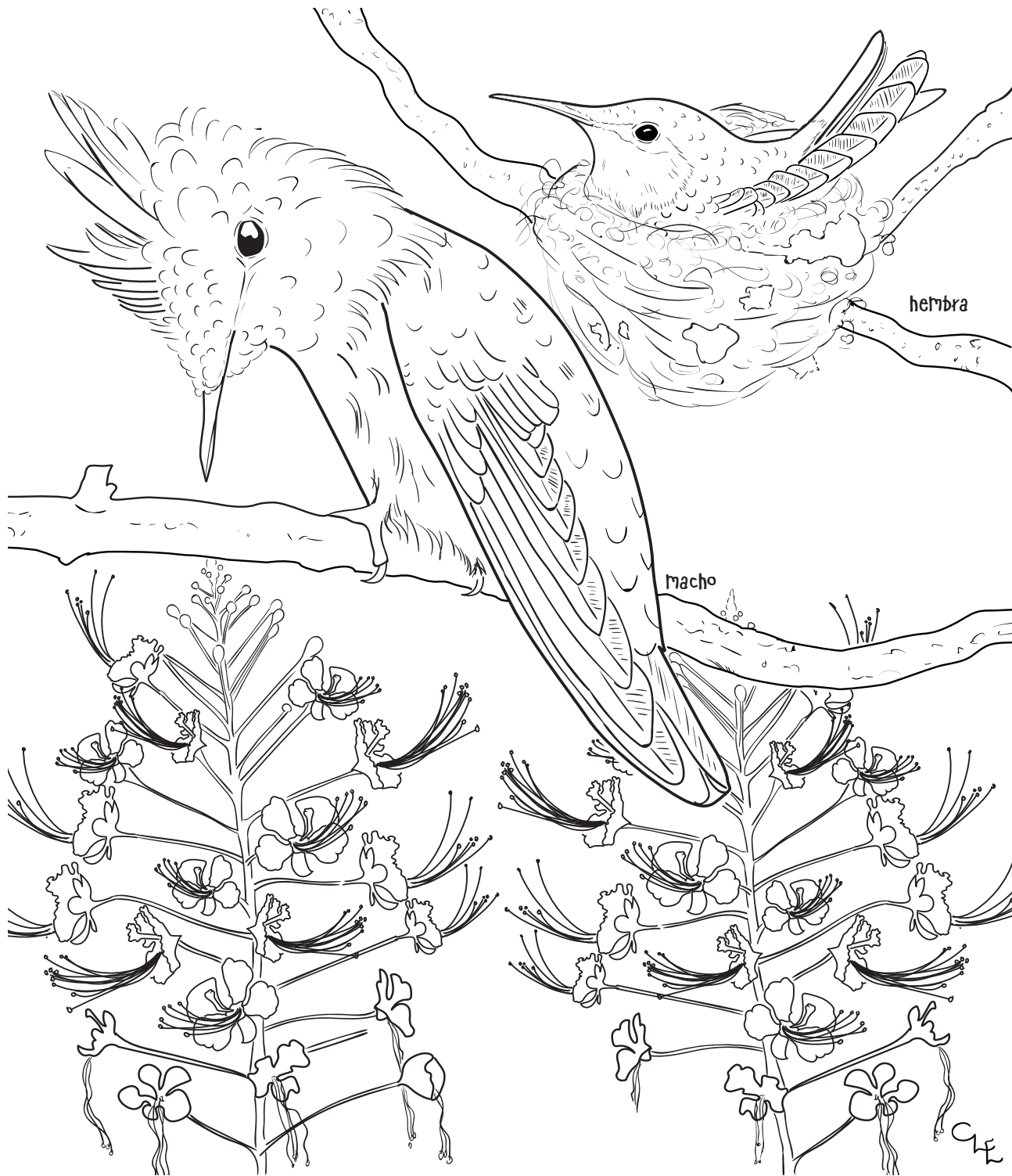
DATOS ENPLUMADOS

Esta cotorra es verde, con la frente blanca y el vientre rojo. Le encanta comer frutas, bayas, semillas y nueces. Siempre parlotean mientras comen. Su **hábitat** natural son los bosques, pero debido a la **pérdida de hábitat**, cada vez tienen menos lugares para vivir.

HISPANIOLAN PARROT



Zumbadorcito Crestado *Orthorhyncus cristatus*

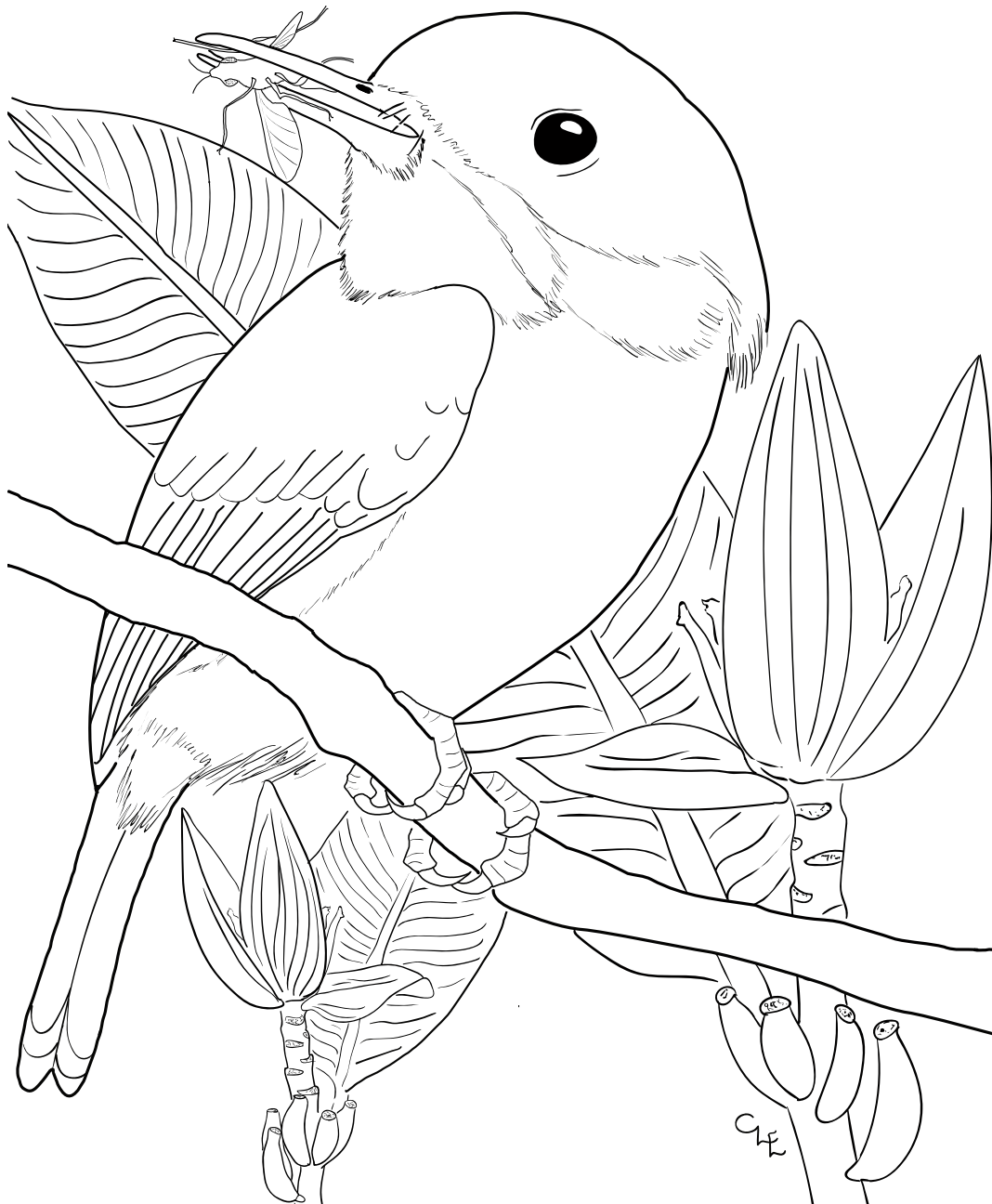


DATOS ENPLUMADOS

El macho de este pequeño colibrí tiene una cresta alta y puntiaguda. Sus plumas se ven de un verde brillante al reflejar la luz. Pasa sus días visitando flores mientras busca **néctar**. Cuando construye su diminuto **nido**, usa telarañas para mantenerlo unido.



Cartacuba *Todus multicolor*



17

DATOS ENPLUMADOS

La Cartacuba es una pequeña ave que vive solo en Cuba, donde también la llaman Pedorrera. Se alimenta principalmente de insectos. Sus colores son verde brillante, rosado, rojo y azul. Instala su nido al final de un largo túnel excavado en la tierra. Tiene un gran apetito, y ¡puede atrapar dos insectos por minuto, durante todo el día!

CUBAN TODY



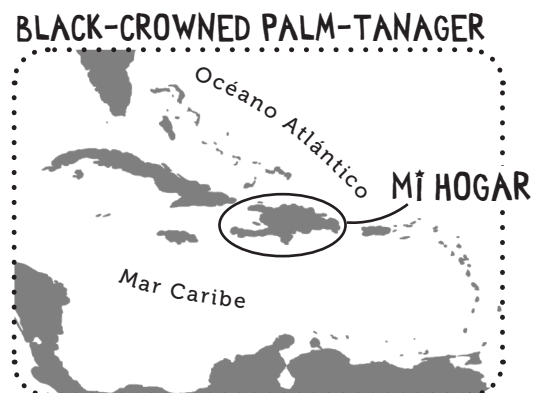
Cuatro Ojos *Phaenicophilus palmarum*



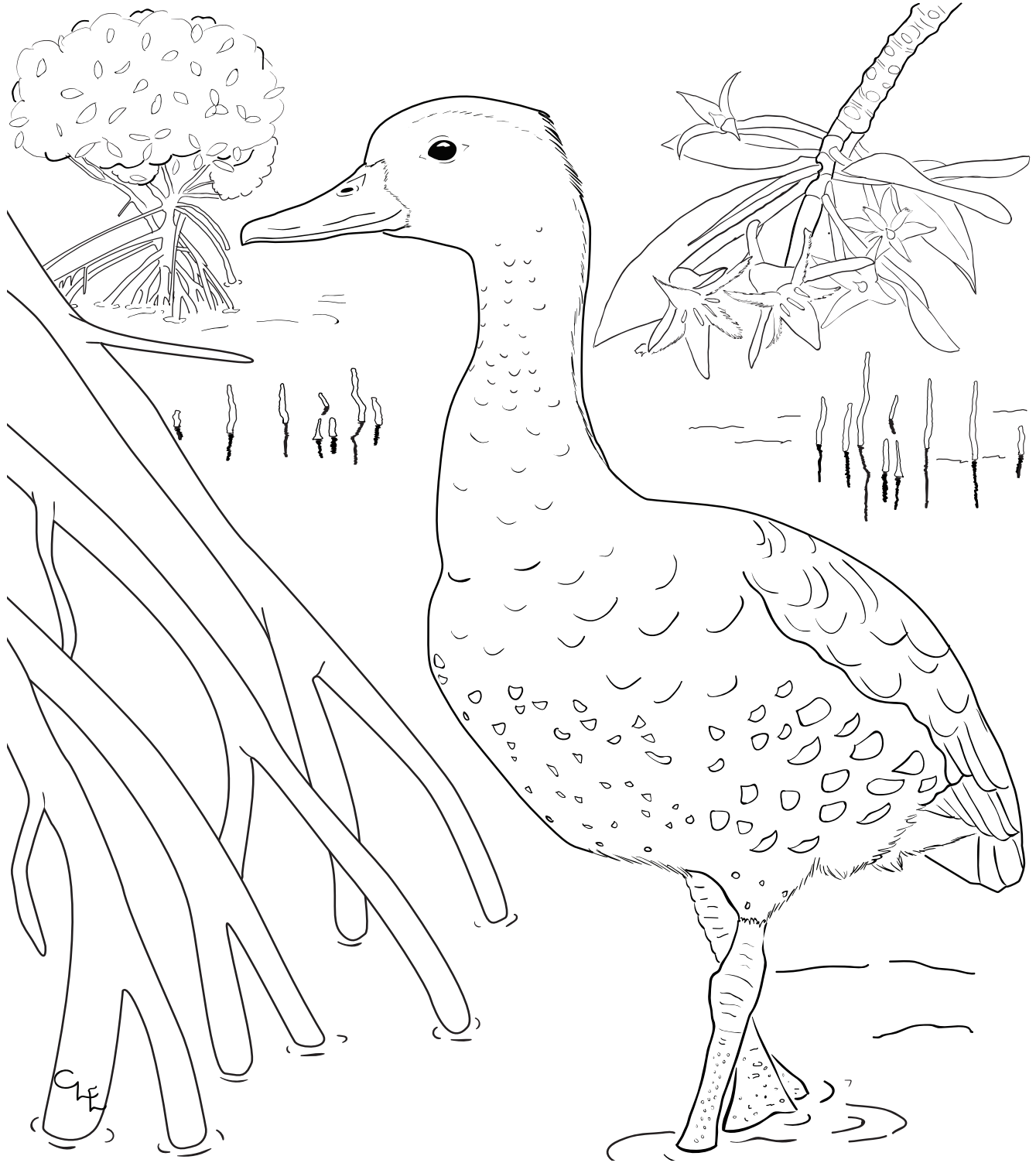
18

DATOS ENPLUMADOS

¿Puedes ver las manchas blancas en la cabeza, que le dan a este pájaro su nombre común? Su plumaje es gris, negro, blanco y verde amarillento. Solo se encuentra en la isla de La Española donde vive en cualquier tipo de **hábitat** con árboles.



Yaguasa o Chiriría o Yaguaza *Dendrocygna arborea*



DATOS ENPLUMADOS

Estos patos viven en muchas partes del Caribe, pero ya no son tan comunes como antes. Necesitan **humedales** como los **manglares** y ciénagas para sobrevivir, pero muchos de estos han sido destruidos. Son más activos durante la noche. A veces se posan o hacen sus nidos en los árboles. ¿Has visto alguna vez un pato en un árbol?

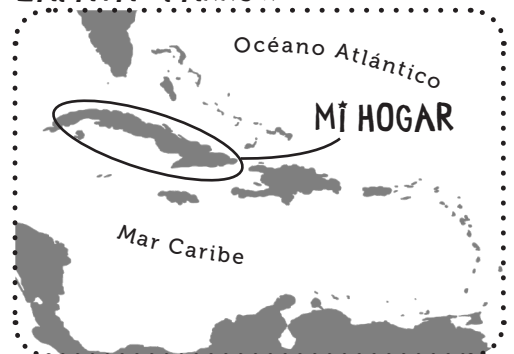
WEST INDIAN WHISTLING-DUCK



Cabrerito de la Ciénaga *Torreornis inexpectata*



ZAPATA SPARROW



DATOS ENPLUMADOS

Este pajarito es **endémico** de Cuba. Fue descubierto en 1927 en la Ciénaga de Zapata. Desde entonces, se ha encontrado en otros dos lugares de la isla y en cada uno los Cabreritos se ven un poco distintos. También viven en diferentes tipos de **hábitats** como herbazales, bosques y matorrales.

Cotorra Imperial

Amazona imperialis

21



DATOS EMPLUMADOS

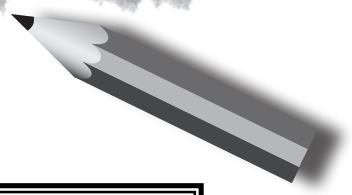
La Cotorra Imperial solo vive en la isla de Dominica, donde la llaman *Sisserou*. Es el ave nacional e incluso aparece en la bandera del país. Puede ser que queden menos de 300 individuos, por lo que es una **especie en peligro de extinción**. Los habitantes de Dominica están trabajando para salvarlas, a esto se le llama **conservación**.

IMPERIAL PARROT



Paloma Perdiz de Martinica

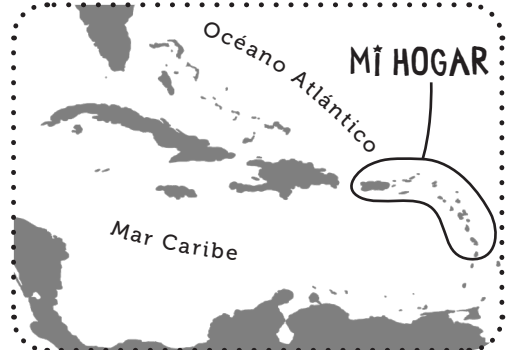
Geotrygon mystacea



DATOS ENPLUMADOS

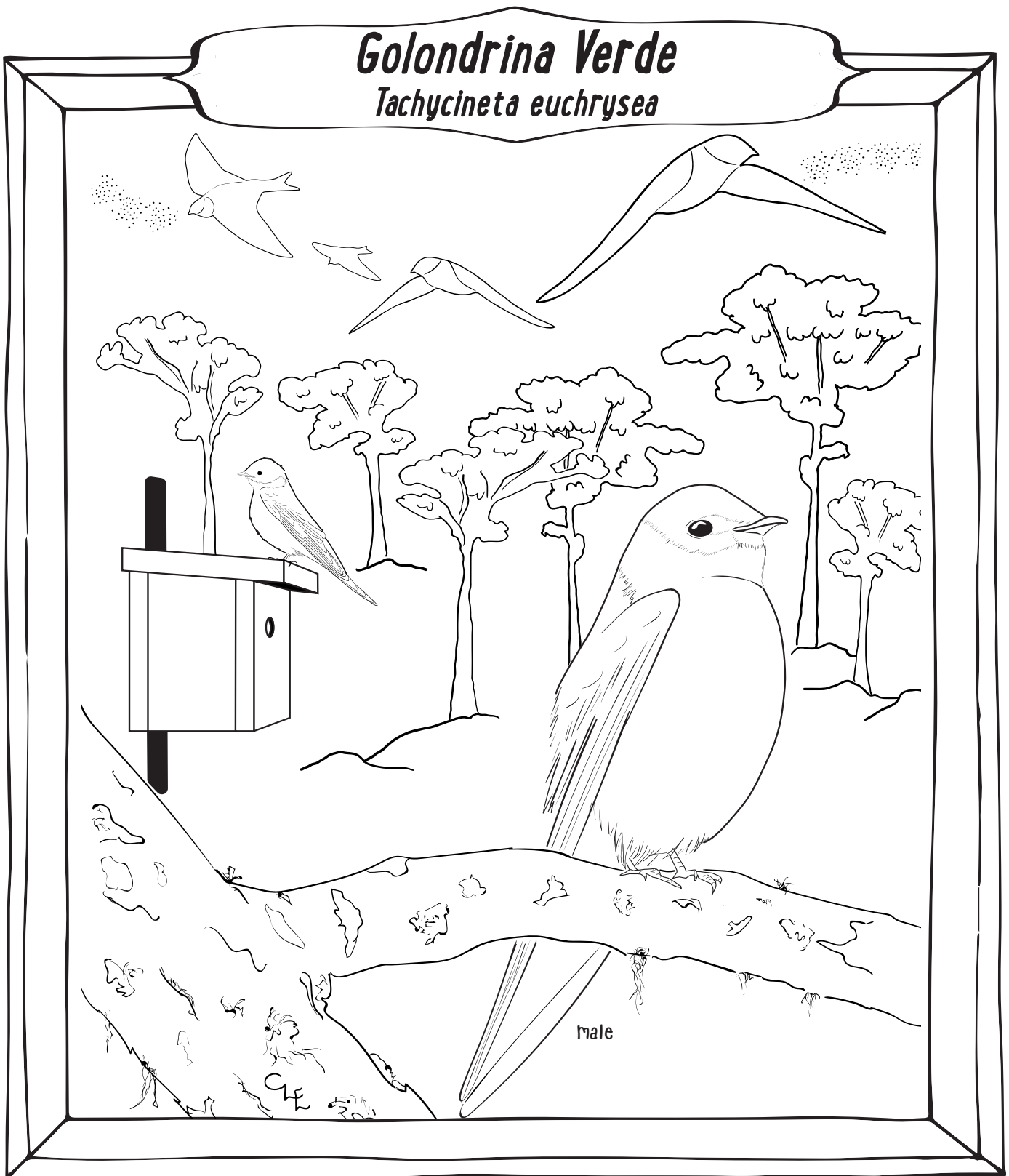
Si estás en el lugar correcto y caminas silenciosamente, puedes escuchar esta ave llamando *ju juuu*. Pero es mucho más difícil verla, pues suele estar en el suelo del bosque o en las ramas bajas de los árboles y se mezcla con su entorno. Se alimenta principalmente de semillas y frutas, pero alguna que otra vez engulle un geco.

BRIDLED QUAIL-DOVE



Golondrina Verde

Tachycineta euchrysea



DATOS ENPLUMADOS

Hubo una vez cuando la Golondrina Verde vivió en Jamaica y La Española, alimentándose de insectos y anidando en cuevas. Pero nadie la ha visto en Jamaica desde hace mucho tiempo y probablemente nunca se volverá a ver. A veces una especie vive en una sola isla porque ha desaparecido de todos los otros lugares donde solía vivir.

GOLDEN SWALLOW



Torcaza Cuellimorada o Paloma Turca

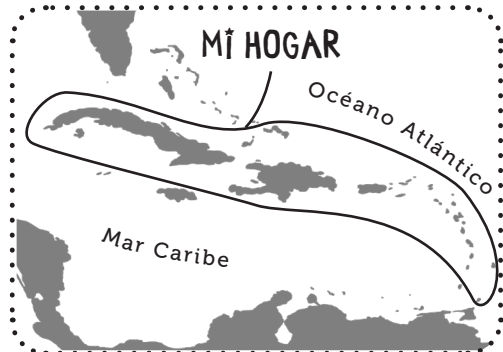
Patagioenas squamosa



DATOS ENPLUMADOS

Esta paloma tiene hermosas plumas de color rojo púrpura en la cabeza y el cuello, que brillan al sol. Las plumas de su **nuca** parecen escamas de pez. Vive en hábitats de **bosques**, especialmente en las montañas. Come frutas y semillas y construye su **nido** con palitos en la rama de un árbol.

SCALY-NAPED PIGEON



Reinita o Cigüita Común

Coereba flaveola

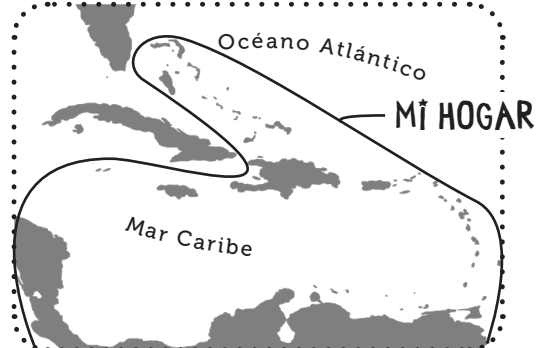


25

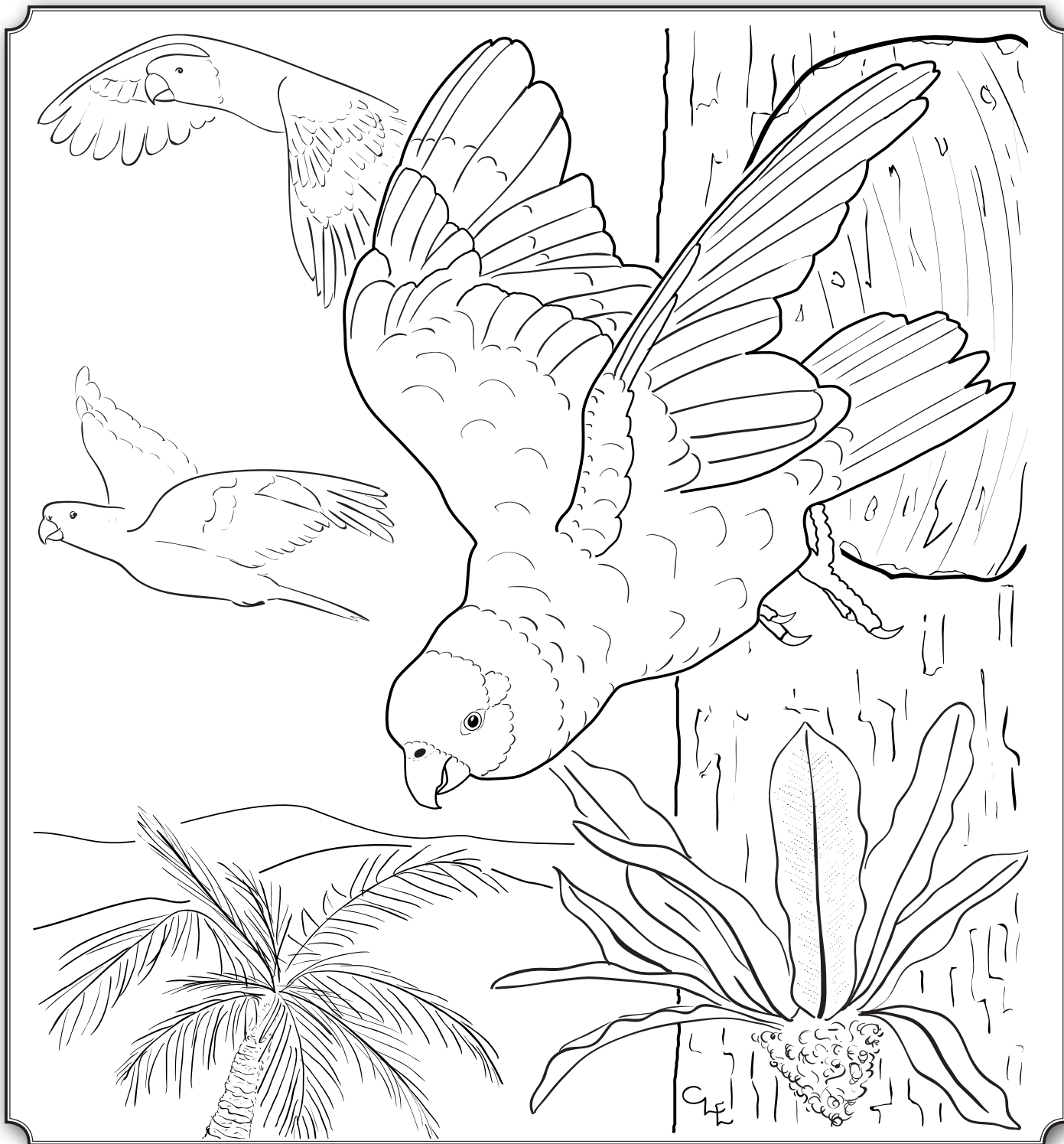
DATOS ENPLUMADOS

La reinita común ama tanto el azúcar que mucha gente la llama Ave Azucarera. En la naturaleza, obtiene del néctar de las flores, pero si le dejas un plato con azúcar afuera, también se lo comerá. Estos pajaritos viven en todo el Caribe, pero en cada isla se ven un poco distintos.

BANANAQUIT



Cotorra de San Vicente *Amazona guildingii*



DATOS EMPLUMADOS

Esta cotorra es el ave nacional de San Vicente y las Granadinas. Es muy colorida, con plumas blancas, amarillas, anaranjadas, marrones, verdes, azules y negras. Como muchas otras cotorras, se enfrenta a las amenazas de la **pérdida de hábitat** y a su captura por quienes quieren venderla como mascota.

ST. VINCENT PARROT



Cabrero *Spindalis zena*

27



DATOS ENPLUMADOS

Esta colorida ave vive en las Bahamas, las Islas Turcas y Caicos, Cuba y las Islas Caimán. Principalmente come bayas y puede vivir en diferentes **hábitats**, como bosques de pinos, bosques de montaña, matorrales y jardines. El macho tiene rayas bien marcadas en la cara. La hembra es menos llamativa.



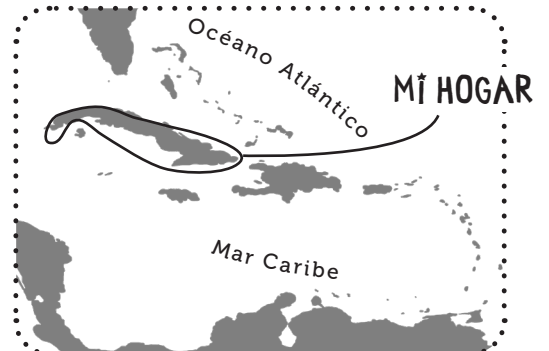
Tomeguín del Pinar *Phonipara canorus*



DATOS ENPLUMADOS

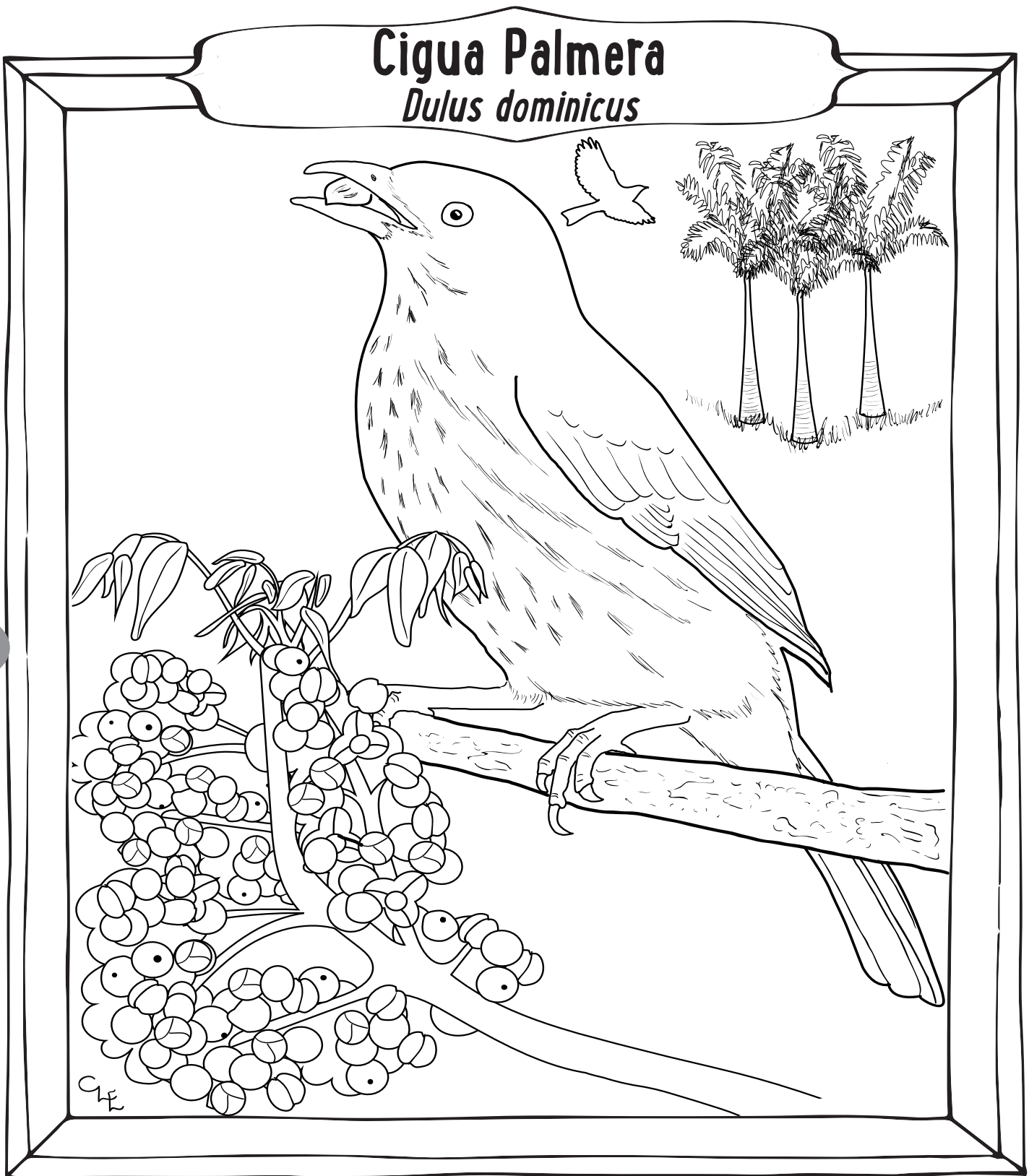
Este tomeguín es **endémico** de Cuba. El macho tiene la cara negra rodeada de amarillo brillante. Le gusta vivir en zonas secas donde encuentra su comida favorita: semillas pequeñas. Por su hermoso canto y sus colores brillantes, muchas personas quieren tenerlo como mascota. Pero debemos dejar que las aves silvestres vivan en libertad.

CUBAN GRASSQUIT



Cigua Palmera

Dulus dominicus



29

DATOS EMPLUMADOS

La cigua palmera es el ave nacional de la República Dominicana. Le encanta anidar en palmeras y, a menudo, se observa en bandadas ruidosas en las copas de los árboles. Vive en grupos y construye **nidos comunales**. A veces, puede haber hasta 30 nidos juntos formando una misma estructura.

PALMCHAT



Pájaro Bobo de La Española *Coccyzus longirostris*



30

DATOS ENPLUMADOS

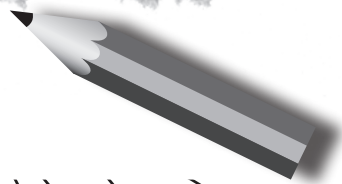
Esta ave tiene una cola muy larga y un pico curvado. Su alimento favorito son lagartijas e insectos que busca en los árboles. Puedes encontrarlo en muchos **hábitats** diferentes, desde jardines y zonas agrícolas hasta **bosques** de montaña.

HISPANIOLAN LIZARD-CUCKOO

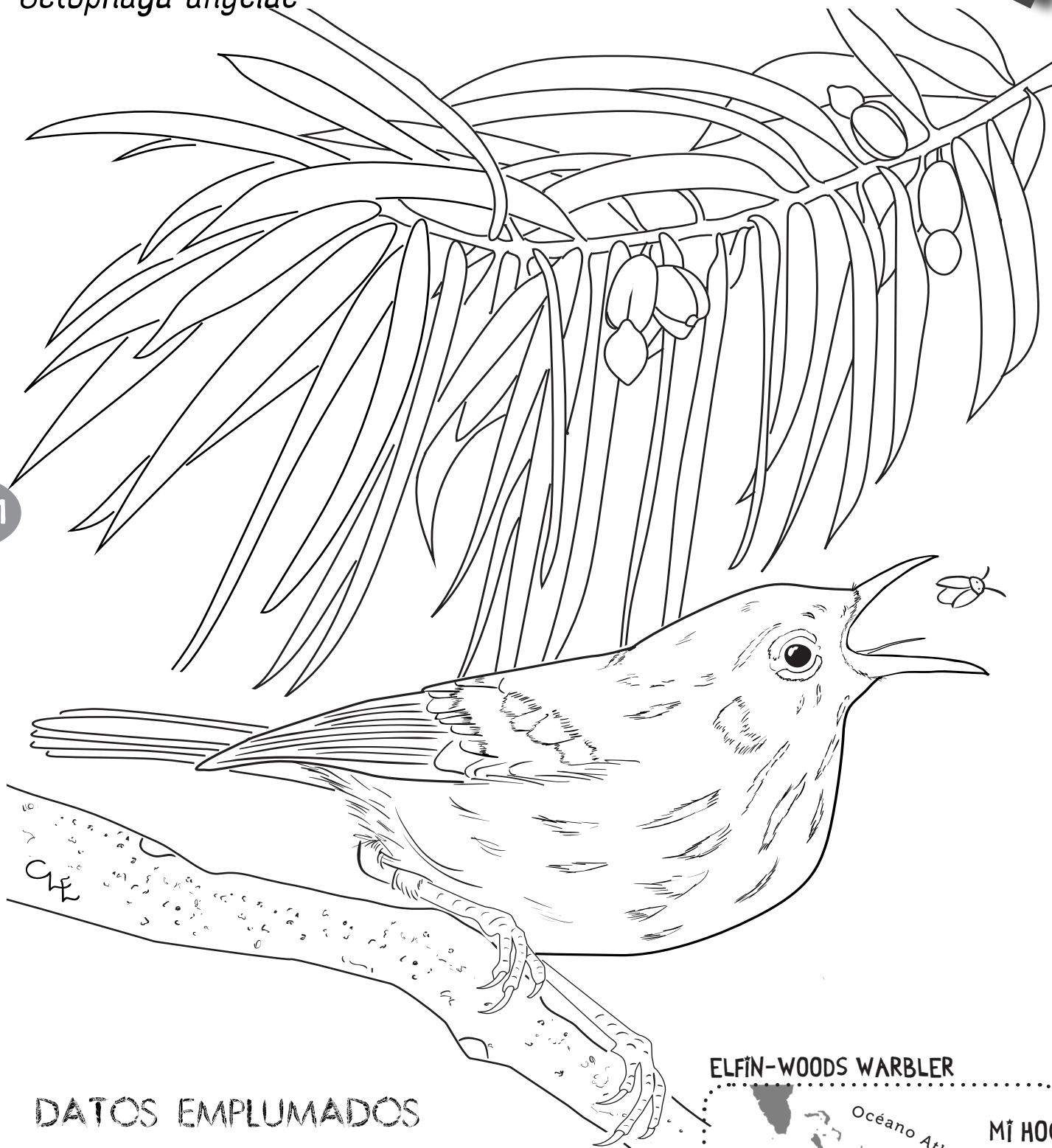


Reinita de Bosque Enano

Setophaga angelae



31



DATOS ENPLUMADOS

Esta reinita solo vive en unos pocos bosques montañosos de Puerto Rico. No se descubrió hasta 1969, mucho después de que la mayoría de las especies aves fueron descubiertas. Esta ave rara se alimenta de insectos. A menudo, se une a **bandadas** formadas por otras especies. Esto puede explicar cómo permaneció sin ser detectada por tantos años.

ELFIN-WOODS WARBLER



Paloma Perdiz de Jamaica *Geotrygon versicolor*

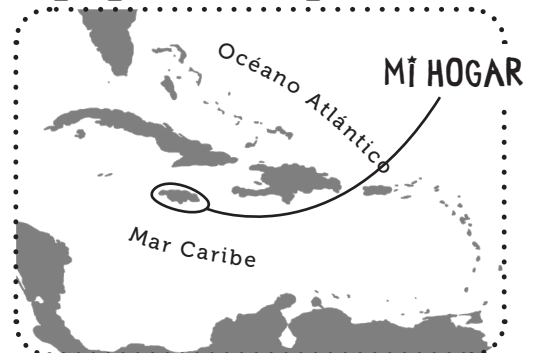


32

DATOS EMPLUMADOS

Esta paloma tímida y reservada vive solo en Jamaica, donde también la llaman Bruja de Montaña, Paloma Azul y Perdiz Azul. Mueve su cabeza y balancea su cola mientras camina. En el suelo del **bosque** encuentra semillas, frutas e insectos para comer.

CRESTED QUAIL-DOVE



Pájaro Bobo de Jamaica *Coccyzus vetula*



33

DATOS ENPLUMADOS

Esta ave de cola larga se mueve entre las ramas de los árboles buscando lagartijas, insectos grandes e incluso **polluelos** de otras especies de aves para alimentarse. Tiene un anillo rojo alrededor de los ojos. Aunque es grande y colorida, puede ser difícil verla porque permanece oculta entre las ramas bajas.

JAMAICAN LIZARD-CUCKOO



Cuitlacoche Pechiblanco *Ramphocinclus brachyurus*



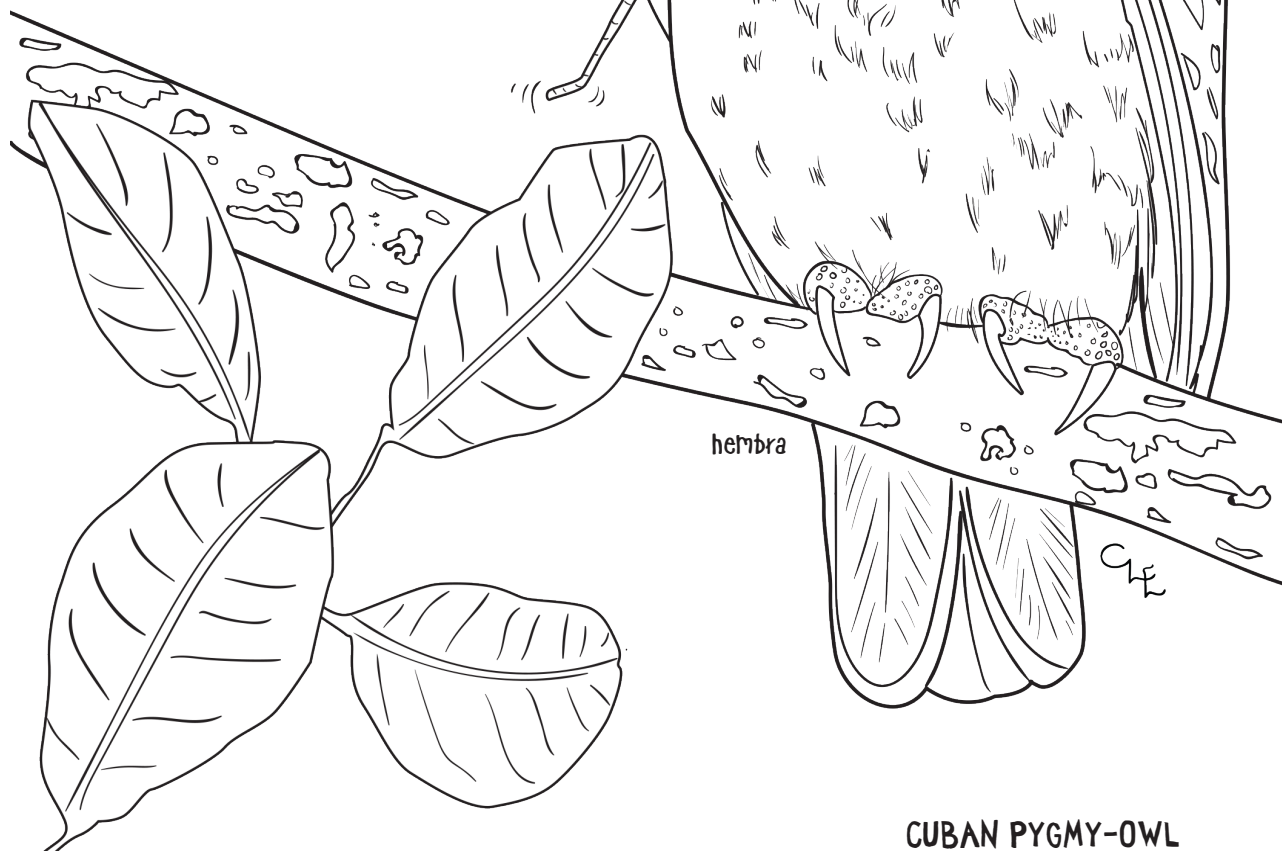
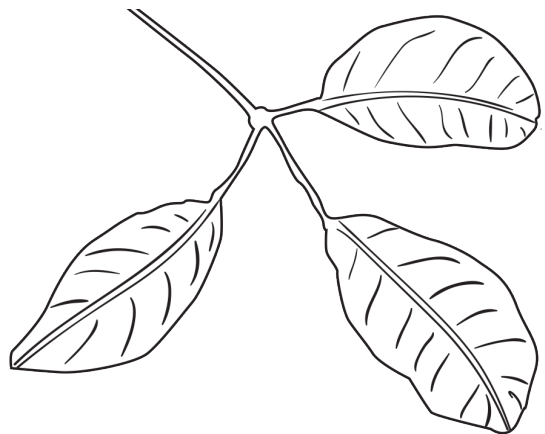
DATOS ENPLUMADOS

A estas aves les gusta trabajar en grupo. Después de que los jóvenes aprenden a volar, se quedan en el área y ayudan a sus padres a criar la próxima camada de **polluelos**. A esto se le llama **cría cooperativa**. También emiten ruidosas llamadas de alarma para advertir a los demás de algún peligro.

WHITE-BREASTED THRASHER



Sijú Platanero *Glaucidium siju*

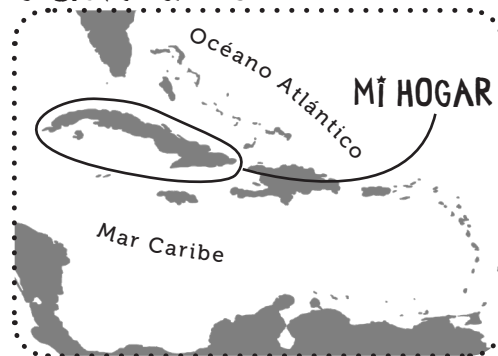


35

DATOS ENPLUMADOS

Estos búhos están entre los más pequeños del mundo. Son **endémicos** de Cuba y se encuentran por toda la isla. A diferencia de otros búhos, el Sijú Platanero a menudo se ve y se escucha durante el día. Anida en **cavidades** de árboles, donde cría de tres a cuatro **polluelos**.

CUBAN PYGMY-OWL



Tocororo *Priotelus temnurus*

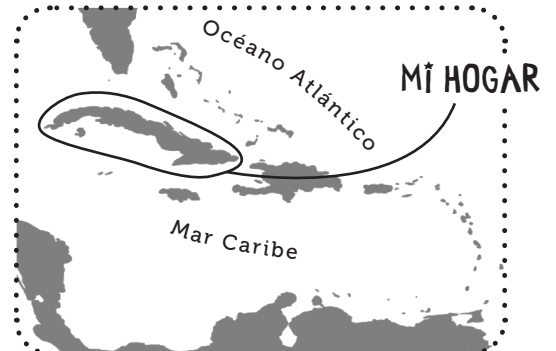


36

DATOS ENPLUMADOS

El Tocororo es el ave nacional de Cuba. Es rojo, blanco y azul, como la bandera cubana. Tiene una cola larga con una forma inusual. En lugar de construir su propio nido, utiliza las cavidades hechas por pájaros carpinteros. Su nombre suena como su canto: *toc-toc tororororoooo*.

CUBAN TROGON



Carpintero de Puerto Rico *Melanerpes portoricensis*

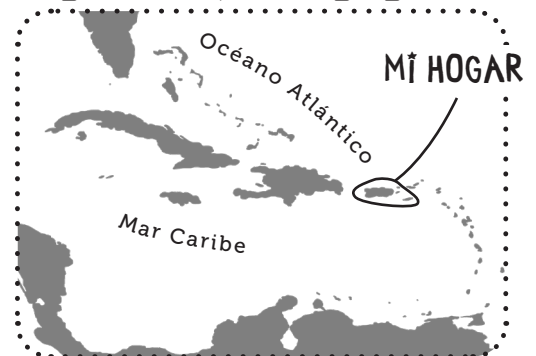
37



DATOS ENPLUMADOS

Podrías encontrar al Carpintero de Puerto Rico en cualquier lugar de la isla donde haya árboles. Como otros carpinteros, agujerea los árboles para buscar insectos, pero a diferencia de la mayoría, también come frutas. Esta **especie** tiene la garganta y el pecho rojo brillante, el dorso negro y la frente blanca.

PUERTO RICAN WOODPECKER



Cotorra Puertorriqueña *Amazona vittata*



DATOS ENPLUMADOS

Hace tiempo, estas cotorras eran comunes en Puerto Rico. Ahora son muy raras, una **especie en peligro de extinción**. Se enfrentan a muchos peligros como huracanes, **pérdida de hábitat** y su captura para tenerlas como mascotas. Llegó a haber tan solo 13 en estado silvestre. Gracias a la **conservación** hoy hay más, pero aún son menos de 200 las que vuelan libres.

PUERTO RICAN PARROT



Zumbador Gorgimorado *Eulampis jugularis*



39

DATOS ENPLUMADOS

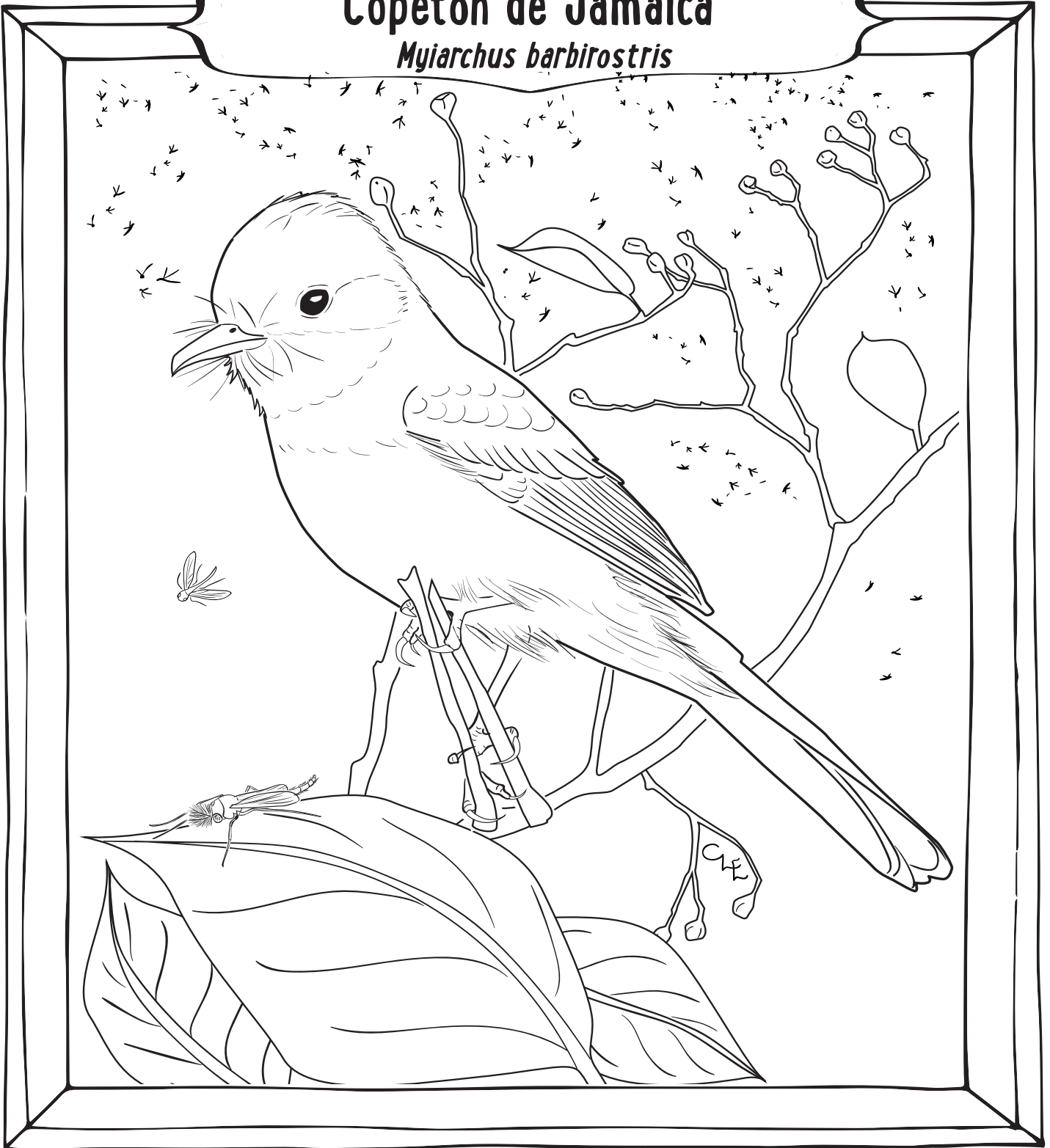
Este gran colibrí vive en **bosques** de montaña. Machos y hembras tienen el plumaje del mismo color, pero sus **picos** tienen formas diferentes. Los picos de los machos son más pequeños y rectos, y en las hembras son más largos y curvados. Ambos beben **néctar**, pero se alimentan de diferentes flores que se ajustan a las formas de sus picos.

PURPLE-THROATED CARIB



Copetón de Jamaica

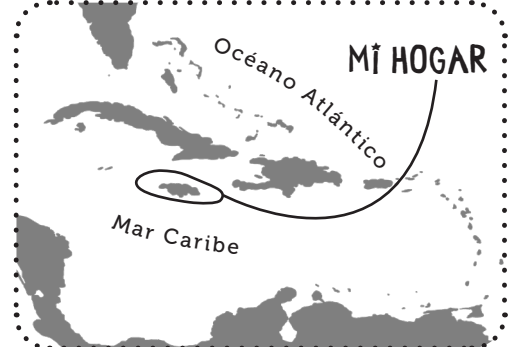
Myiarchus barbirostris



DATOS EMPLUMADOS

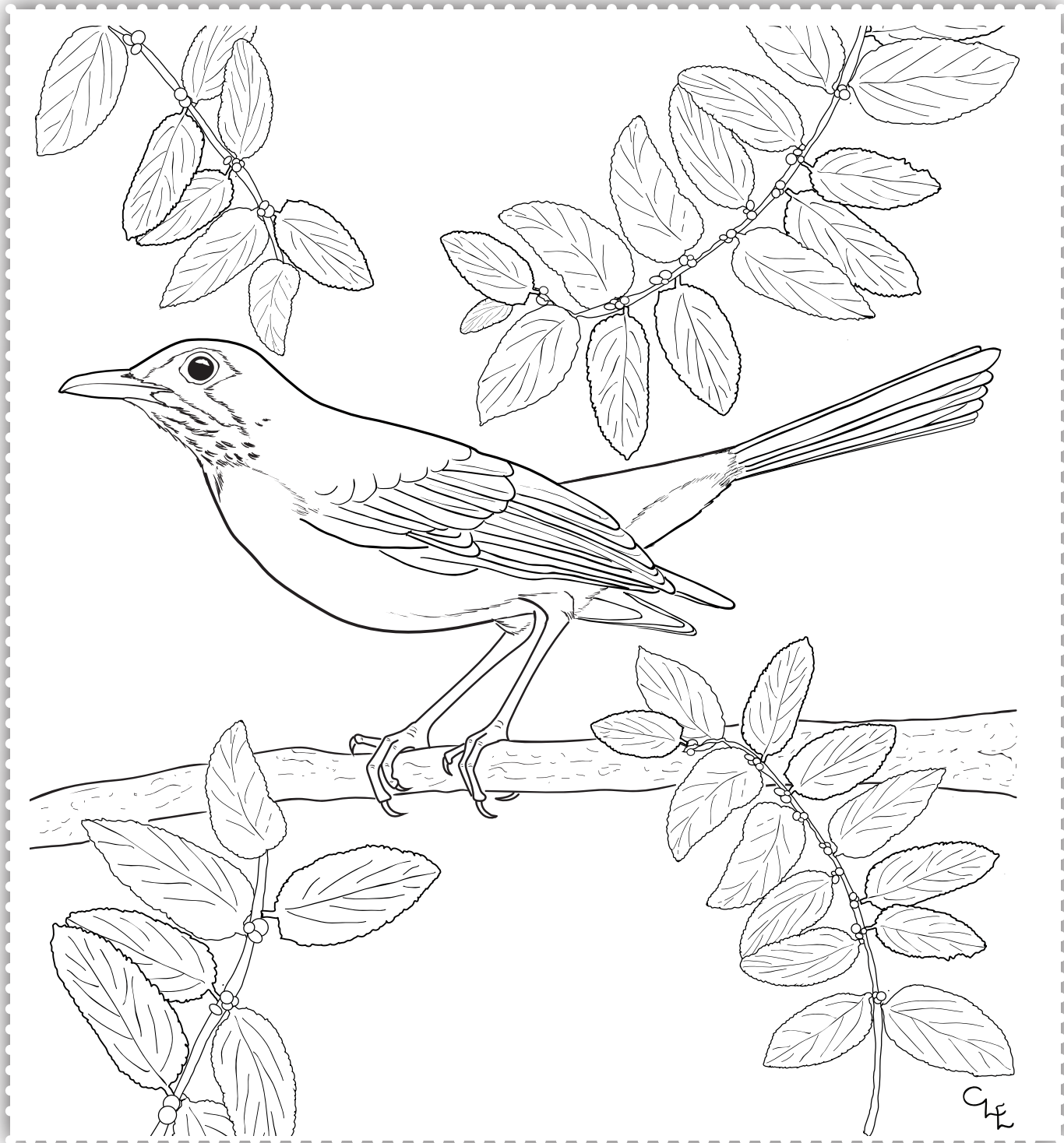
Este copetón es **endémico** de Jamaica, por lo que solo lo encontrarás allí. Los jamaquinos lo llaman *Little Tom Fool* o *Bobito* porque tiende a no moverse, incluso cuando la gente se le acerca. Por lo general, se **percha** en un área abierta, desde donde vuela para atrapar insectos en el aire. También come pequeñas frutas.

SAD FLYCATCHER



Zorzal Patirrojo o Chua-chuá *Turdus plumbeus*

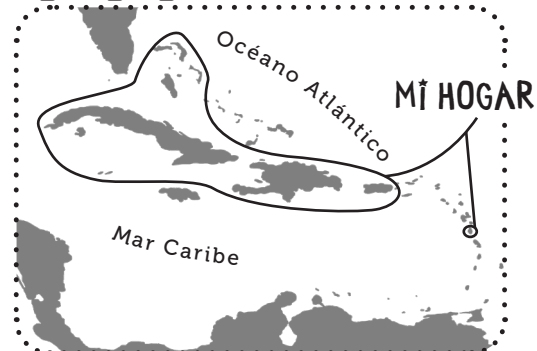
41



DATOS ENPLUMADOS

Este zorzal tiene las patas, el **pico** y un anillo alrededor de los ojos rojos. Come muchas cosas diferentes, como semillas, bayas e insectos. Protege su **nido** volando hacia cualquier cosa o persona que se le acerque. Frecuentemente se le ve saltando por el suelo con la cola levantada.

RED-LEGGED THRUSH



Comeñame *Melopyrrha portoricensis*



DATOS ENPLUMADOS

Este pájaro vive solo en Puerto Rico, pero tiene algunos "primos" que viven en otras islas del Caribe. Si individuos de la misma **especie** viven en islas diferentes, con el paso del tiempo pueden cambiar hasta convertirse en especies únicas. A esto se le llama **evolución**.

PUERTO RICAN BULLFINCH



Colibrí Portacintas Piquirrojo *Trochilus polytmus*



43

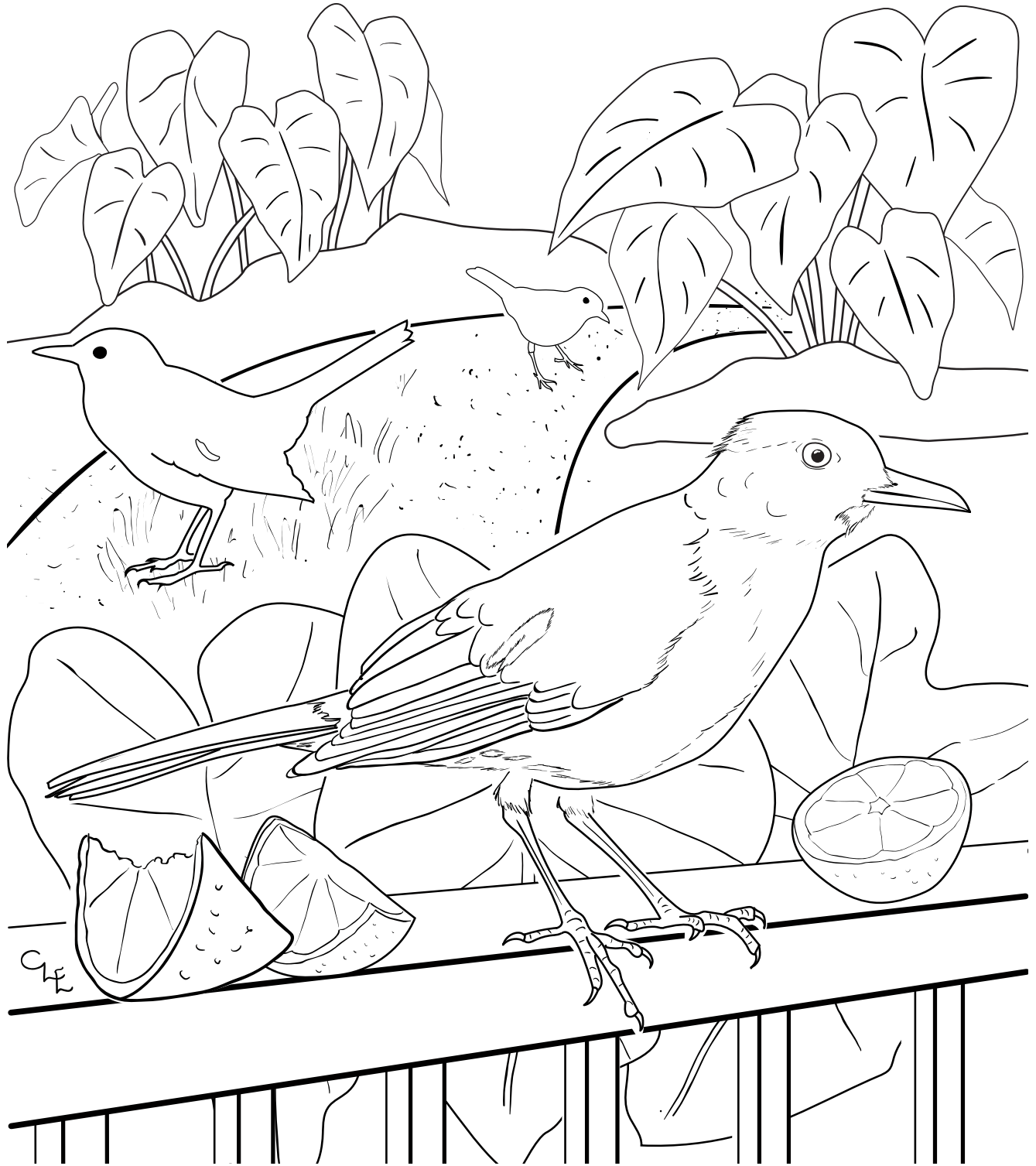
DATOS ENPLUMADOS

Este colibrí verde brillante vive solo en Jamaica, donde le llaman Ave Doctor. El macho tiene una cola muy larga, ¡mucho más larga que su cuerpo! Obtuvo sus nombres debido a su cabeza negra y larga cola, como los antiguos doctores. El **nido** es una pequeña copa, construida por la hembra. Es el ave nacional de Jamaica.

STREAMERTAIL



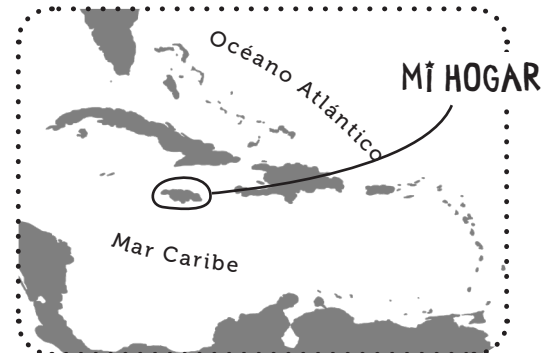
Zorzal Gorgiblanco *Turdus aurantius*



DATOS ENPLUMADOS

Este zorzal vive solo en Jamaica, donde le llaman *Chick-man-Chick* debido a su canto. Salta por los bordes de caminos rurales o lechos de flores en busca de insectos, lagartos y ranas para comer. Tiene el **pico** y las patas de color naranja brillante. ¡Es un pájaro fácil de detectar!

WHITE-CHINNED THRUSH



Turpial de Montserrat *Icterus oberi*



45

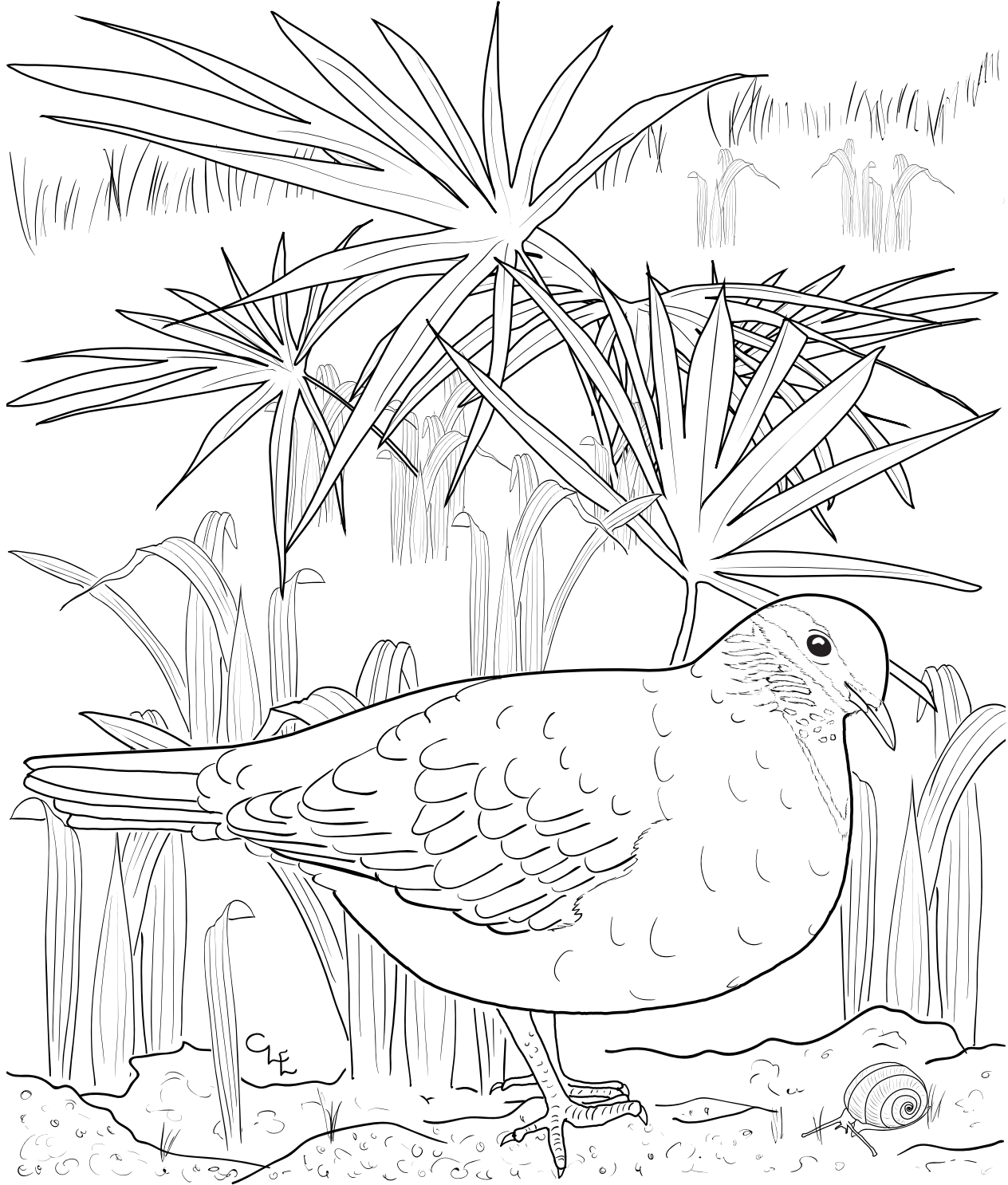
DATOS EMPLUMADOS

Este turpial amarillo y negro brillante es **endémico** de Montserrat. Es su ave nacional, pero también es una especie amenazada de **extinción**. Desde 1995, las erupciones volcánicas en Montserrat han destruido gran parte del **bosque** en el que viven estas aves. La hembra construye un ingenioso nido colgante con forma de cesta.

MONTSERRAT ORIOLE



Paloma Perdiz Cubana *Starnoenas cyanocephala*

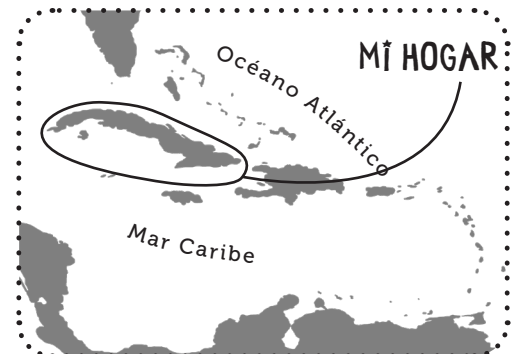


46

DATOS EMPLUMADOS

Esta paloma es **endémica** de Cuba, lo que significa que solo vive en esa isla. Camina por el suelo del bosque, donde encuentra frutas, semillas e insectos para comer. La parte superior de su cabeza es azul brillante. Estas palomas generalmente viajan en parejas, pero a veces puedes verlas en grupos más grandes.

BLUE-HEADED QUAIL-DOVE



Cotorra Cubana

Amazona leucocephala



47

DATOS EMPLUMADOS

Esta cotorra vive en Cuba, pero también en las Islas Caimán y las Bahamas. Es principalmente verde, pero tiene blanco en la cabeza y rosado en la garganta. Le encanta comer frutas y hacer mucho ruido.

CUBAN PARROT



Cotorra Piquiclara de Jamaica *Amazona collaria*



48

DATOS ENPLUMADOS

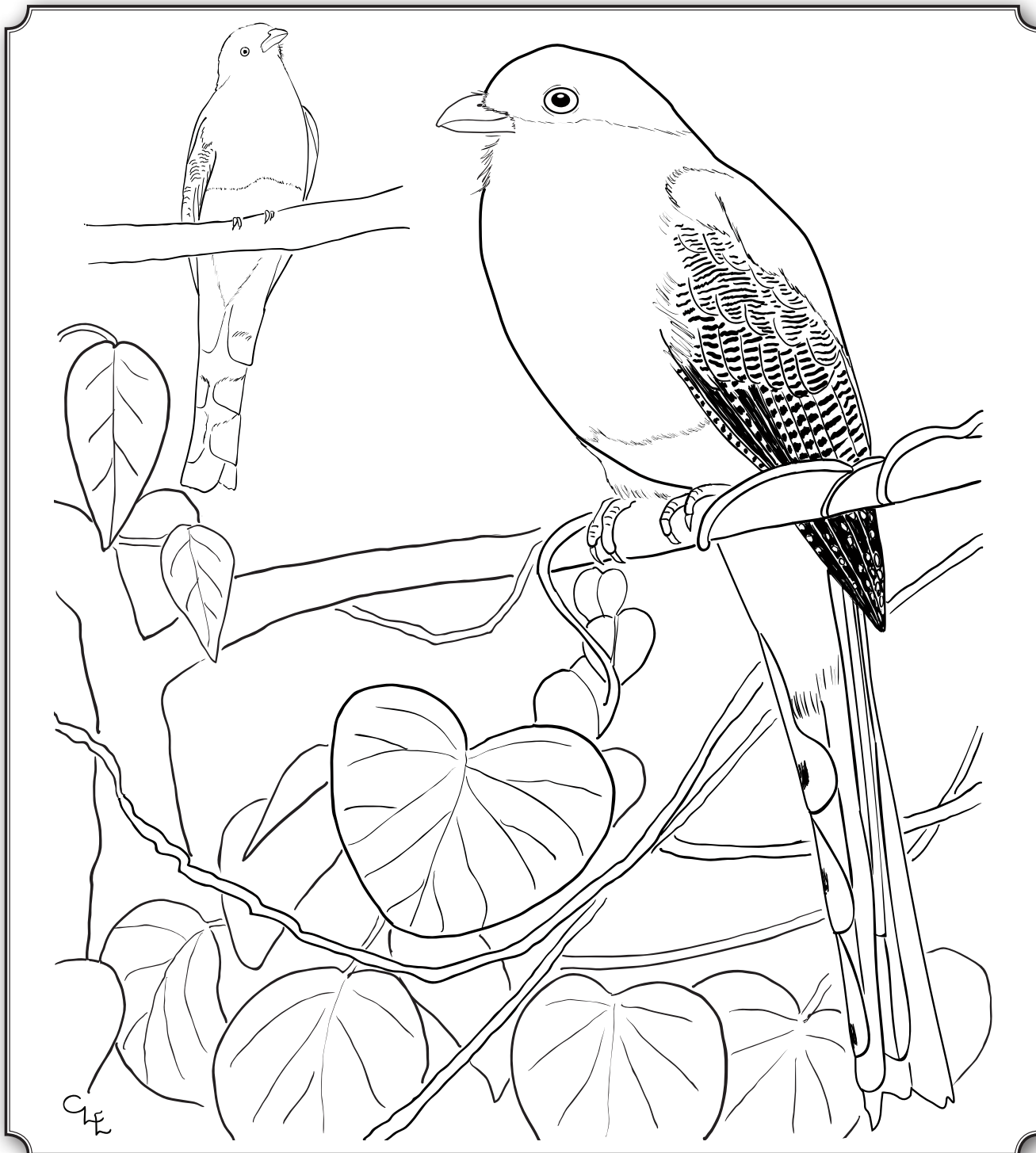
Esta cotorra con el **pico** amarillento vive solo en Jamaica. Anida en **cavidades** de grandes árboles en **bosques** de montaña, pero vuela a otros lugares para encontrar frutas u otros alimentos que le gustan. Solo quedan unos pocos bosques donde puede anidar. Sin ellos, esta hermosa ave no sobrevivirá.

YELLOW-BILLED PARROT



Papagayo o Trogón de La Española

Priotelus roseigaster



49

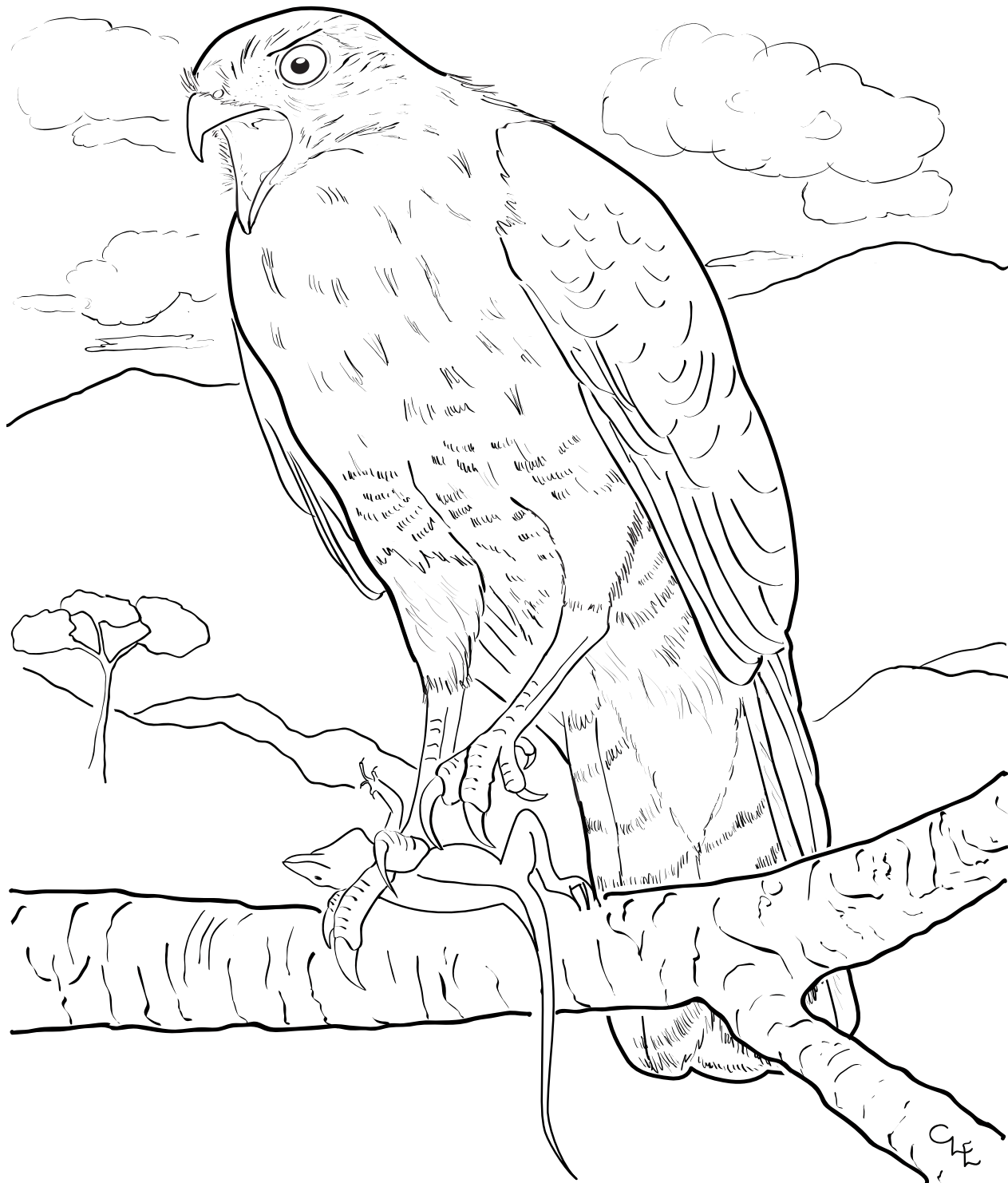
DATOS EMPLUMADOS

Este trogón es el ave nacional de Haití y es **endémico** de la isla de La Española. En Haití lo llaman *Kanson wouj* (Calzón rojo) por el color rojo del vientre. Tiene el dorso verde y una larga cola azul y blanca. Vive principalmente en las montañas, donde hay hábitats de bosques.

HISPANIOLAN TROGON

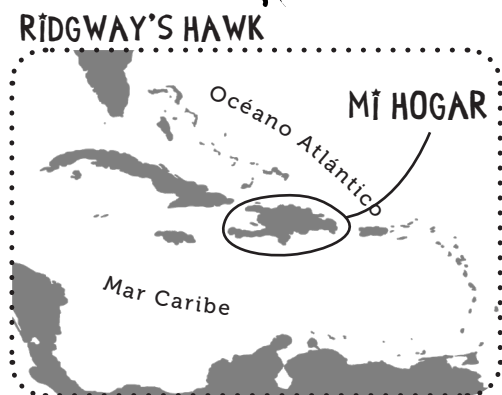


Gavilán de Ridgway *Buteo ridgwayi*



DATOS ENPLUMADOS

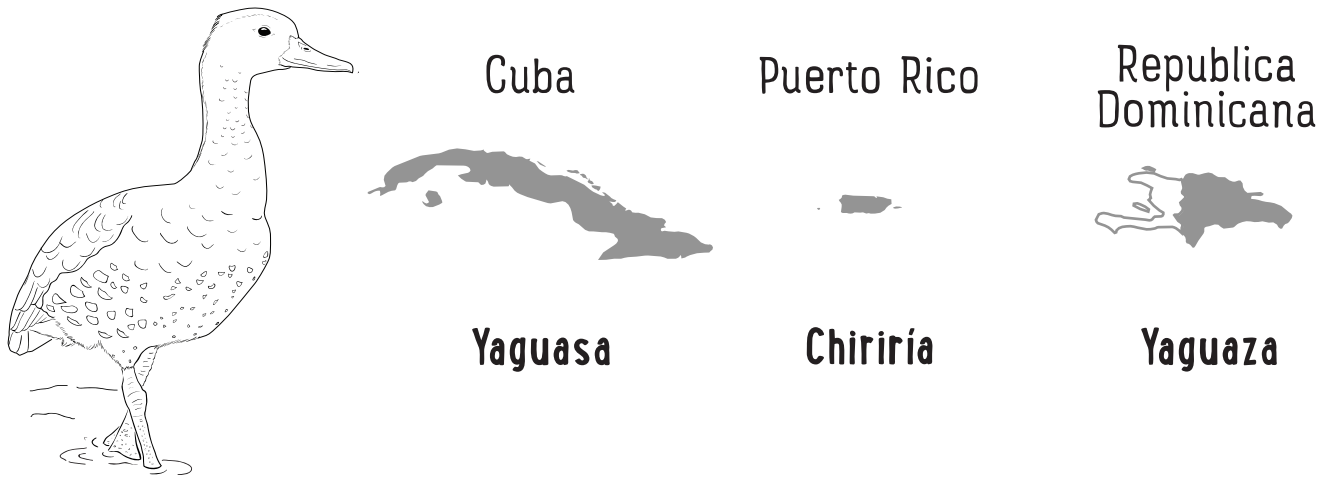
Este hermoso gavilán tiene alas anchas y una cola que se despliega. Es **endémico** de La Española y es una **especie en peligro de extinción**. Solo unos pocos cientos viven en libertad, principalmente en la República Dominicana. Hay personas que están trabajando duro para salvar a este gavilán. Si una especie es declarada como **extinta**, nunca la volveremos a ver.



¿CUÁL ES TU NOMBRE?

Hay tres islas en el Caribe donde el idioma nacional es español: Cuba, Puerto Rico y República Dominicana. El nombre en español de un ave puede ser el mismo en estas islas, o puede tener diferentes nombres en cada lugar. ¡A veces se usa más de un nombre en español en la misma isla!

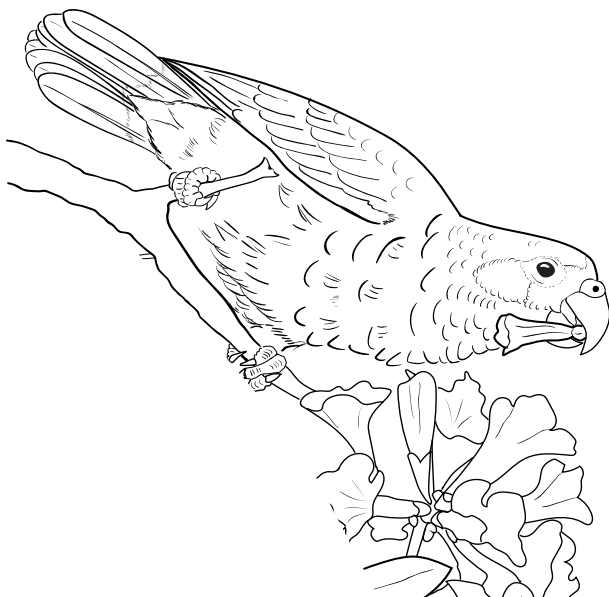
En este libro, puede aparecer más de un nombre en español con una imagen. Eso significa que el pájaro se llama algo diferente en otra isla. Es posible que reconozca un nombre familiar, pero no coincide con el tipo de ave que esperaría; este es un ejemplo perfecto de diferentes lugares que tienen sus propios nombres para las aves.



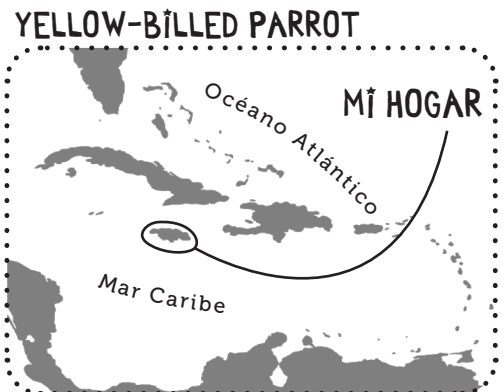
Con tantos nombres diferentes, los biólogos frecuentemente usan un nombre científico para evitar confusión. Cada ave solo tiene un nombre científico y se usa el mismo alrededor del mundo. A veces se conoce como nombre en latín porque usa palabras basadas en ese idioma.

En este libro, el nombre científico está escrito en *itálicas* luego del nombre común.

Cotorra Piquiclara de Jamaica *Amazona collaria*

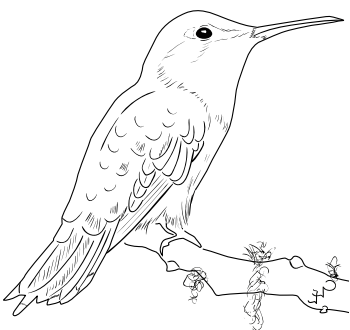


El nombre en inglés está escrito sobre el mapa.



Sopa de letras

Encuentra palabras del glosario, de la lista de más abajo. Las palabras pueden estar escritas en horizontal, vertical, diagonal o al revés.



bandada

bosque

cavidad

endémico

especie

evolución

extinto

hábitat

humedal

manglar

néctar

nido

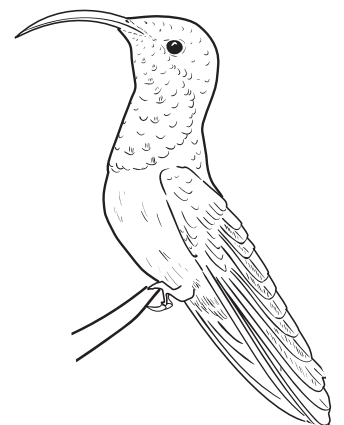
nuca

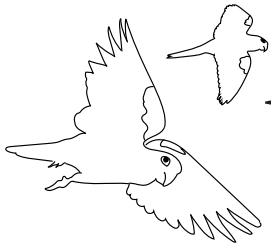
percha

pico

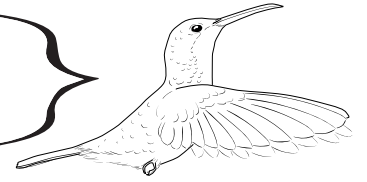
polinizar

polluelo





Poesía en movimiento

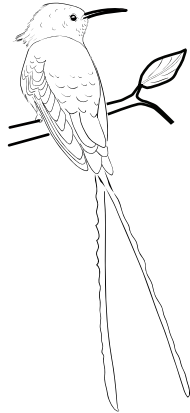


Haiku

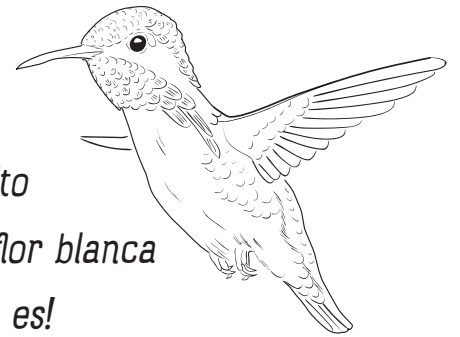
El haiku es un poema japonés de solo tres versos. El primer verso está formado por cinco sílabas, el segundo por siete y el tercero, con cinco sílabas, expresa sorpresa o descubrimiento.

Por ejemplo:

*Un ave vuela
Se esconde en ramas
Tímido adiós*



*El zonzuncito
Liba en la flor blanca
¡Qué rápido es!*

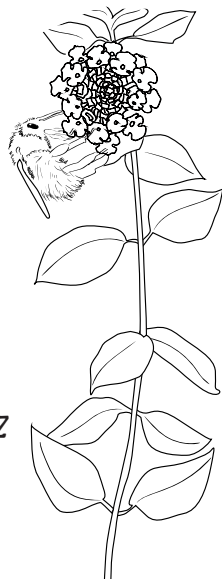


Chispas

Verso 1: "Soñé"
Verso 2: "Que era (alguien o algo)"
Verso 3: Lugar (¿dónde?)
Verso 4: Acción (¿haciendo qué?)
Verso 5: Manera (¿cómo?)

Por ejemplo:

*Soñé
Que era un colibrí
En el aire
Cayendo
Como un rayo de luz*





Poema Vertical

Elije una palabra que describa tus emociones y usa sus letras para iniciar cada línea de tu poema. Por ejemplo:

E _____

N _____

D _____

E _____

M _____

I _____

C _____

O _____

Cincuan

El cincuan es un poema de cinco versos, que sigue el siguiente formato:

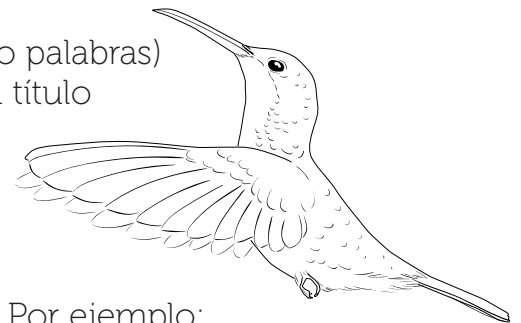
Verso 1: El título en dos sílabas (o dos palabras)

Verso 2: La descripción del título en cuatro sílabas (o cuatro palabras)

Verso 3: Una descripción de una acción relacionada con el título
(seis sílabas o seis palabras)

Verso 4: Una descripción de sentimientos o emociones
(ocho sílabas u ocho palabras)

Verso 5: Otro título en dos sílabas o dos palabras.



Por ejemplo:

Pequeño colibrí

Incesante aleteo de colores

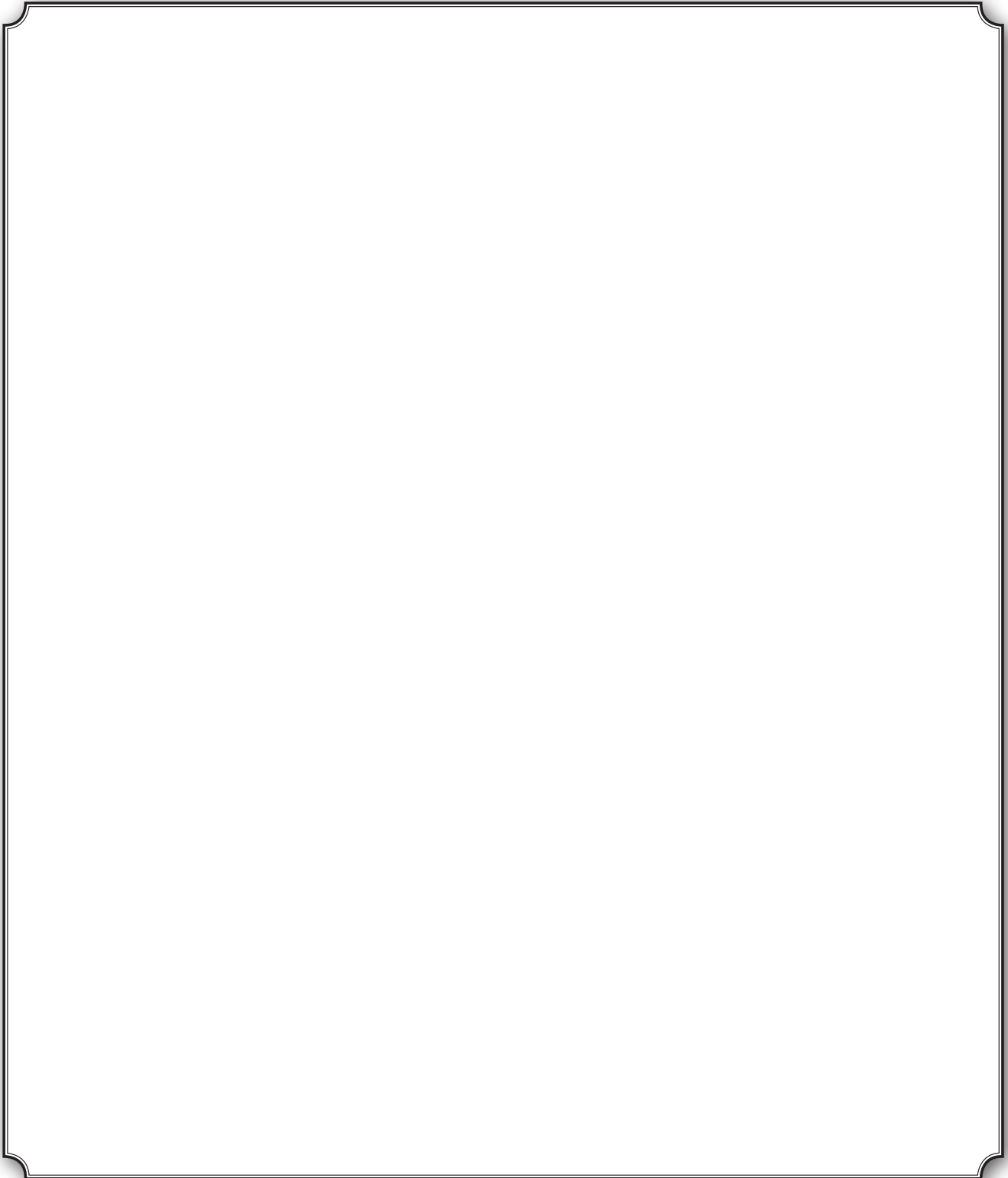
Volando de una flor hacia otra

Me hipnotizan sus destellos

de oro y miel

Dulceavecilla

¡Crea tus propias páginas para colorear tus aves favoritas! ¡O dibuja un ave imaginaria!



DATOS EMPLUMADOS

.....

.....

.....

.....

.....



Prueba de Identificación de Aves!

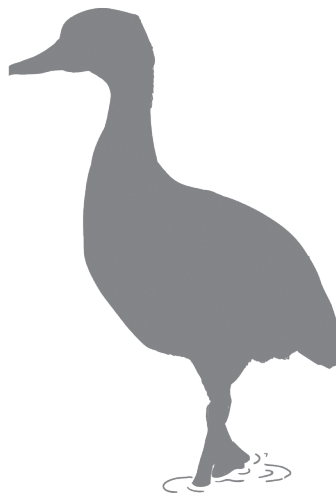


¿Eres capaz de identificar estas aves por sus formas?

Muchas aves pueden reconocerse por su tamaño, la forma en la que se posan o vuelan, o la forma de sus partes del cuerpo. Dependiendo de la luz, a veces todo lo que puedes ver es su forma delineada, a esta se le llama silueta.

Trata de buscar cualquier pista en estas siluetas que pueda ayudarte a descubrir qué tipo de ave es cada una.

- Yaguaza
- Cotorra
- Zorzal
- Carpintero
- Búho
- Colibrí



Glosario

bandada ... Grupo de aves que se alimentan, descansan o viajan juntas.

bosque ... Gran área cubierta de árboles. Existen muchos tipos de bosques como los húmedos y los secos (que reciben diferentes cantidades de lluvia), los montanos (en las montañas) y los manglares (que están formados por mangles).

cavidad ... Espacio vacío dentro de un objeto sólido, como un hueco en un árbol.

conservación ... Protección y uso racional de los recursos naturales (incluidas las plantas, los animales y sus hábitats).

cría cooperativa ... Cuando los polluelos son cuidados no solo por sus padres, sino también por sus hermanos mayores u otros miembros de la familia.

endémica ... Especie encontrada solo en un lugar determinado. Por ejemplo, una isla (como Puerto Rico) o un grupo de islas (como las Antillas Mayores).

especie ... Grupo del mismo tipo de animal (o planta) que comparte rasgos comunes como tamaño, color, hábitat o incluso el sonido que producen.

especie en peligro de extinción ... Especie cuyas poblaciones totales están disminuyendo a números tan bajos que, si la disminución continúa, desaparecerá.

especie nativa ... Especie que está presente en un área de forma natural.

especie no nativa... Especie que ha sido llevada a un área geográfica donde nunca existió antes. También se las llama especies introducidas, exóticas o alóctonas. Algunas son invasoras y afectan a las especies locales al ocupar sus hábitats o alimentarse de ellas.

evolución ... Proceso muy lento mediante el cual una especie da lugar a otras que están mejor adaptadas a los lugares donde viven.

extinto ... Cuando no quedan ejemplares vivientes de una especie.

hábitat ... Lugar donde viven plantas o animales. Un buen hábitat proporciona las condiciones de clima, alimentación y cobertura que estos necesitan para vivir y reproducirse.

humedal ... Lugar húmedo, encharcado o inundado por agua, ya sea dulce o salada, de forma permanente o temporal. Incluye manglares, ciénagas, estanques, lagunas, pantanos y marismas.

manglares ... Vegetación que crece en las zonas de agua salada en los trópicos y subtropicos. A los árboles que la componen se les llama mangles.

néctar ... Líquido azucarado que se encuentra en las plantas, usualmente dentro de las flores.

nido ... Estructura o lugar que las aves usan para poner sus huevos y criar a sus polluelos.

nido comunal ... Nido construido conjuntamente por más de una pareja de aves, en un mismo lugar.

nuca ... Parte posterior del cuello.

percha ... Sitio donde se posa o percha un ave. Generalmente una rama, aunque puede ser también una roca u otro objeto.

pérdida de hábitat ... Situación en la cual el lugar donde vive un animal o una planta se destruye o cambia extremadamente. Por ejemplo, el hábitat de los bosques se pierde cuando se talan los árboles y la tierra se usa para otros fines, como la agricultura o la construcción de viviendas o negocios.

pico ... Parte dura de la boca de las aves. Les sirve para tomar el alimento o como arma para atacar a sus presas o defenderse.

polinizar ... Transportar polen de una flor a otra. Proceso que permite a las plantas reproducirse.

polluelo ... Ave muy joven, especialmente aquella que ha salido del huevo hace poco y aún está en el nido.